

Тем, что эта книга дошла до Вас, мы обязаны в первую очередь библиотекарям, которые долгие годы бережно хранили её. Сотрудники Google оцифровали её в рамках проекта, цель которого – сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Эта книга находится в общественном достоянии. В общих чертах, юридически, книга передаётся в общественное достояние, когда истекает срок действия имущественных авторских прав на неё, а также если правообладатель сам передал её в общественное достояние или не заявил на неё авторских прав. Такие книги — это ключ к прошлому, к сокровищам нашей истории и культуры, и к знаниям, которые зачастую нигде больше не найдёшь.

В этой цифровой копии мы оставили без изменений все рукописные пометки, которые были в оригинальном издании. Пускай они будут напоминанием о всех тех руках, через которые прошла эта книга – автора, издателя, библиотекаря и предыдущих читателей – чтобы наконец попасть в Ваши.

#### Правила пользования

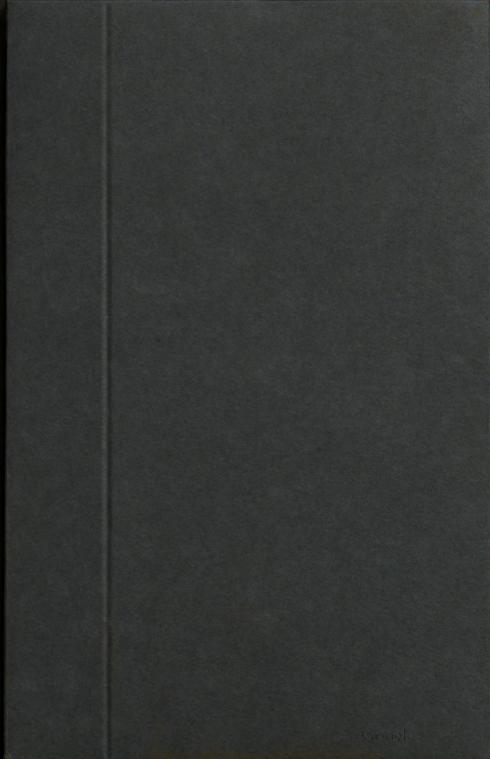
Мы гордимся нашим сотрудничеством с библиотеками, в рамках которого мы оцифровываем книги в общественном достоянии и делаем их доступными для всех. Эти книги принадлежат всему человечеству, а мы — лишь их хранители. Тем не менее, оцифровка книг и поддержка этого проекта стоят немало, и поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые меры, чтобы предотвратить коммерческое использование этих книг. Одна из них — это технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас:

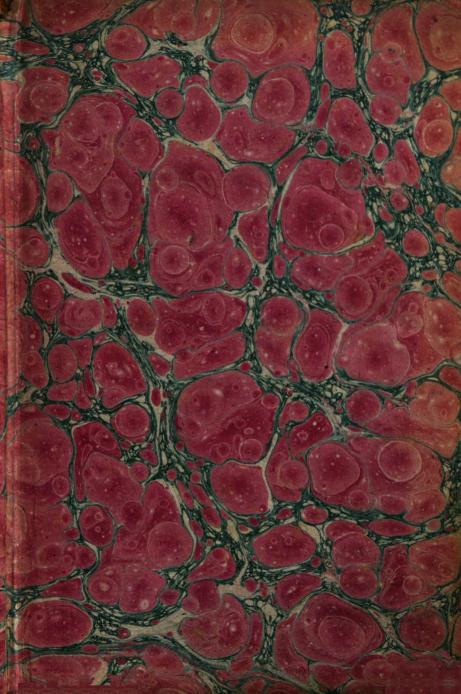
- **Не использовать файлы в коммерческих целях.** Мы разработали программу Поиска по книгам Google для всех пользователей, поэтому, пожалуйста, используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- **Не отправлять автоматические запросы.** Не отправляйте в систему Google автоматические запросы любого рода. Если Вам требуется доступ к большим объёмам текстов для исследований в области машинного перевода, оптического распознавания текста, или в других похожих целях, свяжитесь с нами. Для этих целей мы настоятельно рекомендуем использовать исключительно материалы в общественном достоянии.
- **Не удалять логотипы и другие атрибуты Google из файлов.** Изображения в каждом файле помечены логотипами Google для того, чтобы рассказать читателям о нашем проекте и помочь им найти дополнительные материалы. Не удаляйте их.
- Соблюдать законы Вашей и других стран. В конечном итоге, именно Вы несёте полную ответственность за Ваши действия поэтому, пожалуйста, убедитесь, что Вы не нарушаете соответствующие законы Вашей или других стран. Имейте в виду, что даже если книга более не находится под защитой авторских прав в США, то это ещё совсем не значит, что её можно распространять в других странах. К сожалению, законодательство в сфере интеллектуальной собственности очень разнообразно, и не существует универсального способа определить, как разрешено использовать книгу в конкретной стране. Не рассчитывайте на то, что если книга появилась в поиске по книгам Google, то её можно использовать где и как угодно. Наказание за нарушение авторских прав может оказаться очень серьёзным.

#### О программе

Наша миссия – организовать информацию во всём мире и сделать её доступной и полезной для всех. Поиск по книгам Google помогает пользователям найти книги со всего света, а авторам и издателям – новых читателей. Чтобы произвести поиск по этой книге в полнотекстовом режиме, откройте страницу http://books.google.com.







# KPATKAA

# СЛАВЯНСКАЯ

# TPAMMATUKA.

Составленная при Александро - Невской Семинаріи, Увзднаго Училища учителемь, Петромъ Виноградовымъ, 1811 года.

15885¥.

Изданіе третіе.

москва.

Въ Сунодальной Типографіи, 1832 года. Разсматривана Цензурнымь Комитетомь, угрежденнымь при Санктпетербургской Духовной Академіи.



# оглавленів.

Curpan.

		•	
`laba	I.	О опредъленіи Грамматики и	
		частяхъ ея	- 1.
	II.	— Правописаніи	-
	III.	— Знакахъ правописанія.	<b>5</b> .
<u> </u>	IV.	— Произведеніи словъ	- 9.
		- Склоненіяхъ именъ.	
	YI.	— Склоненіи именъ прилагатие	•
	•	льныхъ	28.
	VII.	Объ уравненіи именъ Прила	<b>!-</b>
•		гательныхъ	36.
	VIII.	. О Числительныхъ именахъ.	- 38.
		— Мъстоименіяхъ.	- 44.
		- Глаголахъ.	- 49.
-	XI.	— Причастіи.	- 77
<del></del> `	XII.	— Несклоняемыхъ часпіяхъ	, ,,,,
		Слова	<b>-</b> 80.
ш.	XIII	. — Сочиненіи словъ.	<b>-</b> 83.
,	XIV	. — Произношеніи словъ	- 03.

# RPATKAЯ

# СЛАВЯНСКАЯ ГРАММАТИКА.

#### ГЛАВА І.

Опредвление Грамматики, и части ел. § 1.

Славянская Грамматика есть наука, руководствующая кв познанію Славянскаго языка. Она, по примвру прочихв языковв, раздвляется на четыре части: на Право-лисаніе, Слово-произведеніе, Слово-согиненіе и Слово-произношеніе.

Прим. Чему каждая изв сихв частей Граммашики учитв, известно изв Россійской Граммапики.

### ГЛАВА ІІ.

# О правописаніи.

\$ 2. Писмень въ Славянскомъ языкъ 40, кои пишушся такъ:

Ла, Б, Ба, Г, Д, Ба, Ж, Зэ, 3.5 з, И, Ĩ, К, Л, М, Н, О, П, Р, Съ, Т, Г у у Я, Ф, Ху, Ѿ, Ц, Ч, Ш, Щ, Х, Ы, Ь, Ћ, Ба, Ю Ж, Ма, W Ѿ w, З, У, Фа, У. Примітаніе 1). 5, щ или 8, ш или С, д, у, , , , у не Славянскія писмена но Греческія.

Приметание 2). в и в, о и ш особенно различаются тьмь, что в в о вы единственномь. а в и ш в в множественном числах употребаяются; на прим. творит. пад. единственнаго числа, твоицемя, челов комя: и дашел. множесть числа, творцеми, человикими. Однакожь в выбсто в, и ш вмъсто о пишутся въ словахъ и кромъ сего различія. Общаго правила на сіе не льзя положить, особенно въ разсуждении с въ множеств. числахь пишешся в лвойсшвен. и ш вмьсто о, и о вмьсто ш вь однихь и трхь же падежахь, сь перемьною токмо удареній; на прим. (двойств. числа) низт и ноят, стигны и стогны, кшшы и кошы, вшжди и вожди, коплами и кшпін. Замбчается однако, что вв двойств. числь дательный и творительный, а во множественномо родительный и предложный падежи о не измъняющь на ш, на пр. ногама, нога и проч. а не ншгама, ншги и проч. Въ прилагашельных именах особенно чрез с ошличающся въ множест. числь женскій и средній родь оть мужескаго, вы именительномы, винител. и звательн. падежахь, на пр. мужеск. горнін, женск. гшрнім, средн. гшрням.

Примыт. 5). в принято для счисленія вы Славянской языкы, а оты у или з не отличается вы произношении.

Примьс. 4). 8 и у пишутся въ срединъ и на концъ словъ, а о только въ началъ.

Примыт. 5). Между ф и д надобно знашь различие шолько для Греческих словы.

Примых. 6). й не есть писмя, но слогь.

Примых. 7). И древніе произносили какв іо наиначе вв Лашинскихв словахв; а ж (юсв) по примвру Сербовв и Волоховь какв У, или также какв іо, посль же какв (іу) нынвіннее. Ж оставлено, а ю принято. Сказывають, что ж состоить изв іоу.

Примых. 8). и пишется такъ только съ начала реченій, а м въ срединъ и на концъ.

 $\Pi$  римых. 9).  $\S$  есшь шо же чио кс, а  $\psi$  то же чио лс.

Примых. 10). у поелику съ Греческаго взята, то и употребляется только въ Греческихъ словахъ, съ двоеточіемъ вмъсто, и, а безъ двоеточія вмъсто, в, на прим. Сунода, Егаріста.

\$ 3. Писмена Славянскія разділяются также какі и віз Россійскомі языкі, т. е. на Гласныя, Деоегласныя и Согласныя.

Примыт. 1) Измыняющіяся буквы щакь измьняющся:

- а) г на ж и з, на пр. Другь, друже, о друзь. к на ч — ц, — Человькь, человьче, о человьць.
  - x на m-c, Духb, душе, о дусb.
- 6) Большая часть глаголово кончащихся на гу, жу, ку, ту, шу, во второмо лицо единствочисла настоящаго времени избявит наклоненія, измоняють буквы предо у стоящія тако:
  - г на ж, на пр. Могу, можеши.
  - ж д, Вижу, видиши.
  - к ч, Теку, течеши.
  - ч ш, Молочу, молошиши.
  - ш с, Прошу, просиши.

Примьт. 2) ВЪ СлавянскомЪ языкЪ надобно также знать и то, что гласныя и двоегласныя буквы раздъляются на Долия, Короткия и Общия (т. е. и долгія и короткія); а согласныя на Общия, Плавныя и Двойныя.

Гласның долія сушь: н, ф, w.

Двоегласныя (1) м, ы, є (2), ы или а, ті, ші, Уі, ыі, єї, юї, ыі или аї, (ж, жі, ау, єу).

<sup>(</sup>т) Между двоегласными сими есшь и шроегласныя, на пр. Ви (оуй) и проч. и чешверогласныя, на пр. Жи (оуй).

<sup>(2)</sup> Долгое бываешть пюлько во множественномъ числь вывсто її употребленнос.

Гласныя короткія сушь: в, о.

Двоегласныя — — 6й, ой.

Гласныя общія суть:  $\lambda$ ,  $\gamma$ ,  $\ddot{\nu}$ .

Двоегласныя — м, ан, їн, ун, чн.

Соглас. общія (3) сушь: Б, Б,Г, Д, К, П, 1, Т, Х, Ц.

Cornac.  $\pi_{\mathcal{A}}$   $\mathcal{A}$   $\mathcal{A}$   $\mathcal{A}$ ,  $\mathcal{A$ 

— двойныя — ж, з, ш, щ, з, ф (+)°

#### L'ABA III.

#### О знакахъ правописанія.

\$ 4. Препинанія стротныя въ Славянскомъ языкъ такія же, какія и въ Россійскомъ, исключая, что знакъ вопрошенія пишется такь, какь въ Греческомъ, точкою съ запятой (;), Влыстительнымъ также знакомъ изображаемымъ такъ, [], вмъщаются такія слова, кои при переводъ прибавляются въ Славянской текстъ для ясности, между тъмъ какъ оныхъ въ подлиникъ не находится, (о чемъ и въ предисловіяхъ Библій упоминается); на пр. елико видите приближающся день [судный ]. Евр. XI, 25.

<sup>(3)</sup> Общими пошому называющся, чшо, будучи посшавлены предъ плавною ( но не напровивъ ), предъидущій слогъ дълающъ общимъ, ш. е. и долгимъ и корошкимъ.

<sup>(4)</sup> Сіе раздъленіе писменъ полагается единственно для етихосложенія Славянскаго, и отчасти для правилъ въ разсужденіи удареній.

Во еже и въ дальшихъ васъ [странахъ] благовъстити. 2 Кор. X, 16. А вмъстительнымъ изображаемымъ шакъ, (), называемымъ иначе отложительный, вмъщается смыслъ посторонній, которой хотя и откинуть будеть, ръчь остается цъла и совершенна; на пр. о немже аще кто дерзаеть, (несмысленно глаголю), дерзаю и азъ. 2 Кор. XI, 21. (\*)

Примыт. Правила Славянскаго правописанія (т. с. гдь прописныя буквы писать, гдь в, с, и проч.) сходны сь правилами Россійскаго языка.

\$ 5. У Славянь есть еще особенные знаки надстрочные, относящеся къ произношению словь, (заимствованные оть Грековь); таковы суть: І ударенія, ІІ придыханія и Ш знаки безгласные.

\$ 6. Ударенія сушь mb же, какія и вы Греческомы языкы: острое ('), тажкое ('), и облетенное (0).

Примыт. 1), Хошя правила Славянскаго языка въ разсуждени удареній сходны съ Греческими, однако для ясности онъ виратив и здъсь излагаются. а) Мъсто остраю ударенія есть каждый слогь даже и посльдній, оканчивающійся



<sup>(\*)</sup> См. Слав. Грамм. изданную 1721 года, и Н. Завъшъ, изданный 1767 года.

на согласныя св в или в, и на й; на пр. стклыницы, клюда, челоми, персть, клагій. б) Мфсто тяжкаго ударенія есть последній слого не оканчивающійся на согласную или й, на пр. творі, лица, твої. в) Мфсто облесеннаго есть наждый слого последній тогда, когда реченіе оканчивается на долгую гласную св удареніемо и одною согласною св з, на пр. стівь, рокойть. Также родительные множественнаго числа устченные или сокращенные, св удареніемо на последнемо слого, облеченное принимають, на пр. челов бки вместо челов вково.

На предпослъднемъ и только долгомъ ставится облеченное тогда, когда послъ него слъдуеть слогь краткий чистый, т. е. не оканчивающийся согласною или й, съ одною согласною, но не съ двумя; на пр. дъю, сын, тьонте. Однакожъ си облеченныя нынъ большею частию изостряются, на пр. дъю, тьонте.

Облеченное ударение жако на предпослоднемо, тако и на прочихо слогахо ставится наиболое во множество числахо имено и причастій; на пр. стіхнов, чада, єлна, рабанн, эла, грешница, храннанца, славнам, дебланім, йзбаннам.

Примы 2). Мыстоимын, глаголь есмы, союзы и нарын односложныя послы речены, имыющихы ударение на послыднемы слогы или на предпослѣднемъ, не шолько сами не принимаюшь никакого ударенія, но и у предъидущихъ реченій шяжкія или облеченныя ударенія измѣняюшъ на осшрыя; на пр. что се, мы со, даждь ми, даде ми, сыне мой, дадите ми, аще ми, стани здѣ, и т. д. Въ новѣйшихъ изданіяхъ книгъ сіе не всегда соблюдаешся.

- \$ 7. Придыханія сушь: тонкое (♠) и густое (♠). Густое сшавишся шолько надь Греческими словами, начинающимися сь гласной гусшой, на пр. ўпакон: а тонкое надь всьми гласными буквами, сшоящими при началь у Славянскихь словь.
- \$ 8. Знаки безгласные суть: ерикъ и паеркъ (\*), раздълительный (1) и титло (-).

Ерика и паерка изображение одинаково; первой вмвсто з, а второй вмвсто з употребляется и произносится тонве ерика, на пр. с миромя, к hors (ерикв); полный, конже (паеркв).

Раздалительный знакь ставится между двумя реченіями, могущими слиться при произношеніи вь одно слово инаго знаменованія, (при семь знакь надобно раздьлять ньсколько произношеніе); на пр. скора каше, и скораше: не кущима, и несущима (оть несу).

Титло есшь ничто иное, какъ сокращение нъсколькихъ слоговъ. Титло многоразлично

бываеть: 1) титло простое (-) сокращаеть всяжіе слоги, на пр. спсе, на , Бже. 2) Добро-титло (А), сокращаеть между прочими слогами такой слогь, въ коемь находишся писмя д, на пр.  $\mathbf{K}_{1}^{2}$ ,  $\mathbf{k}_{1}^{2}$ ко. з) Онг-титло ( $\sim$ ), сокращаеть между прочими слогами о, на пр. прока. 4) Слово-титло  $(\mathcal{R})$ , сокращает в писмя c между прочими слогами, на пр. Хотоси, коти и т. д. Всв сін титлы означены въ букваряхъ, кромъ нъкоторыхв, о коихв следующее: а) Аисль. титла, значить ангела злаго, и выговаривается по свойству Греческаго языка: ангель, а не аггель. 6) Інці, Інсусь Назарянинь Царь Іудейскій, титло положенное Пилатомь на кресть Іисуса Хріста. в) мі́діў, т. е. μητής Θεέ, Матерь Божія. г) о ш н, пишется въ вънцъ Спаситедева образа, и означаеть сый ( о й у).

#### ГЛАВА IV.

### О произведении словъ.

\$ 9. Чему учить произведение словь, сколько частей рычи, какы оны раздыляются, что
каждая изы нихы означаеть, какия принадлежности ихы, все си извыстно изы Российской
Грамматики. Но числы вы Славянскомы языкы
три: Единстзенное, Деойственное и Множественное.

Первое и послъднее извъстны. Въ двойственномъ говорять о двухъ лицахъ или вещахъ, на пр. два теловъка, рудъ распростеръ.

Примых. Сказывають, что двойственное число употребляли только вь обыкновенных разговорахь. Кажется, сіе въроятно; двойственное число чаще встръчается въ Новомь Завъть (и именно въ Евангеліи), нежели въ Ветхомь; и въ Евангеліи тогда когда повъствуется какой нибудь разговорь.

#### T.IABA V.

## О склоненіяхъ пмень существительныхъ

\$ 10. Склоненій пять: четыре для имень Существительныхь, и одно для имень прилагательныхь. Окончанія ихь такія же, какія и Русскомь языкь, кромь спаринныхь. Роды имень по склоненіямь, явствують изь Россійской Грамматики. Для познанія окончаній и перемьнь каждаго склоненія, прилагается здысь таблица первыхь четырехь склоненій сь примьчаніями.

# Примъчанія на Таблицу склоненій.

I. a) По образцу, воевода, склоняются имена кончащіяся въ Именит. падежь единств. числа

на ба, ва, да, за, ла, ма, на, па, ра, са, та, фа; б) по образцу, рука, склоняются кончащіяся на  $i\alpha$ , ка и  $x\alpha$ ; в) по образцу, mpexa, склоняются кончащіяся на жа, та, ша, ща; г) по образцу, ови $\alpha$ , кончащіяся на  $\mu\alpha$ ; д) по образцу ладіа, склоняются имена кончащіяся на чистое а. ш. е. предо коимо гласная буква стоить. -е) По образцу, клевреть, склоняющся кончащіяся Ha 65, 65, A5, X5, X5, X5, M5, H5, H5, H5, P5, C5, M5; ж) по образцу, Пророкъ, склоняются кончащіяся на съ, къ и хъ; но кончащися на съ и хъ въ Имен. и Зват. множест. числа оканчиваются на и, а не на ы; з) по образцу, отець, склоняющся кончащіяся на цъ, шъ и щъ; и) по образцу Моисей, склоняются большею частію иностранныя и собственныя имена, кончащися на й. і) По образцу, сердце, склоняются всь имена кончащіяся на нечистое е, т. е. предв коимв стоить согласная а не гласная буква, кромь кончащихся на ре и ле, кои склоняются по окончанію на їе, на пр. море, моря, морю, моря, морей, морями, вв моряхв. Кончащияся же на же и ще въ предлож. падежъ единств. числа болће кончатся на u, нежели на t; на пр. на ложи, на гноищи, въ сонмищи.

II. Имена перваго склоненія, кончаціяся въ

Именишельном в падеж вединст. числа на га, ка и ха, измъняют в буквы: г на з, к на п, х на с, в в Дат. и Предлож. единств. и в в Именит. Винит. и Зват. падежах войст. числа, на пр. в в единст. Дат. и Предлож. ноз в, р в в двойств. Именит. Винит. и Зват. р в в двойств.

III. У имень, лиць или вообще одушевленныхь тьль, во втор. склонени единст. числа, винительный падежь сходень сь Род. а у имень вещей и понятий сь Именительнымь.

IV. У имень втораго склоненія кончащихся на ень, иногда Родит. падежь единств. числа кончится на не, вмьсто ия, на пр. корень—корене, камень—камене, день—дне, пламень— пламене; а слово, путь, на и, на пр. пути, а не путя, и Дат. пути, а не путю. Псал. XXXV, 5.

V. Нѣкоторыя имена втораго склоненія кончащіяся на г, сверхь обыкновенныхь окончаній еще имѣють другія; такія суть вь Дательномь един. оси, вь Именительномь и Зват. множест. осе, вь Дат. обимя, вь Винит. осе, вь Предлож. осехт. на пр. сынх, сынх—сынови, сынимя—сыновимя, сыны—сынове, ш сынх уг—сыновехх.—Сюда относятся имена большею частію односложныя, на пр. духь, врань, кринь, гробь, мразь, хврасть, верть, мірь, жрець, (кои вь прочихь падежахь

такъ измъняются: жерца, жерцу или жерцеви, жерцы, и т. д.) домъ. Равномърно и на з кончащіяся иногда двояко склоняются, на пр. врачь, Дательный един. врачю или врачеви; Имен. и Звател. множеств. врачіє или врачеве. Царь—Царю и Цареви и пр.

VI. Имена втор. склоненія, кончащіяся на гь, къ, пъ и хъ, въ Зват. падежь единственнаго числа буквы г, к и х такъ измвняють: г на ж, к и ц на г, х на ш, на пр. Богь—Боже, человькъ— человьче, отець—отче, духь—душе. Въ Предложномъ же един. и Имен. Зват. и Предлож. множ. числа такъ: г на з, к на ц, х на с, на пр. О Бозь—Бози—о Бозьхъ, о человьць—человьщы—въ человьцьхъ, о дусь—дуси—о дусьхъ.

VII. Родишельные множ. числа во второмъ склоненіи, кончащієся на з, з и й, сокращенные, котя подобны Именительному един. числа, однако отличаются отть него большею частію или буквою є или ш, или облеченнымъ удареніемъ, на пр. отіця, р. отіця (или отцевъ); матіжя, р. матіжя (или мятежей); ігрій, р. ігрій (или ігрієвя): нася ради человъкя: мнозн ш кназь: единому ш житель той страны. Луки, XV, 15.

VIII. Во второмо и третьемо склоненіи часто Творительные падежи множ. числа сокращаются на ы или и, вмвсто окончанія ами, на пр. 12 человеки вмвсто съ теловеками, съ книжники на фариселми, прмы вмвсто прмами, зубы вмвсто зубами, Псал. XXXVI.

12. Со отрочаты вмвсто со отротатами, словесы вмвсто словесами, со светнлы н оружін вмвсто со светилами и оружілми. Іоан. XVIII, 3.

IX. У именъ шрешьяго склоненія вст падежи, кромт Виниш. и Звашел. един. числа, кои сходны съ Именишельнымъ, происходять отв Родительнаго падежа единственнаго числа; на пр. отроча, отрочате, отрочати, отрочата, и проч.

Примыт. Впрочемь вы Священномы Писаніи иногда встрычаются такія окончанія имень, коихы не льзя подвести поды общія правила, из пр. надежда кы надежди, вмысто кы надежды, исаіи ХХVII, 13. Вынены надежди, вмысто надежды, исаіи ХХVIII, 5. Людіе поды тобою падуть вы сердцы врагы царевыхы, вмысто вы сердцы вы сердцы, псал. ХСІV., 6. и бысть на сердцы, вмысто на домы, от вы домы ковнегы вы домы ковнегы вы домы ковнегы кыраты на ковнегы вы ковнегы, вмысто ной, луки ХVII, 21. и сокращены вещы слышахы оты

Господа, вмѣсто вещи, Исаіи XXVIII, 22.—Надобно признаться, что въ теченіи нѣсколькихъ
лѣтъ, по Типографіи, въ новѣйшихъ изданіяхъ
Славянскихъ книгъ многія первоначальныя правила и измѣненія Славянскаго языка потеряны.
Славяне, заимствовавшіе образованіе языка своего отть Грековъ, сдѣлались почти столько же
тонки въ ономъ, сколько и Греки въ своемъ
языкъ. Не льзя сомнѣваться, чтобы буквы
в и в, Ы и И, О и W, и ударенія приняты
или выдуманы были безъ причины (\*).

<sup>(\*)</sup> Нынь печашающь на пр. и въ именинельномъ и винишельномъ множественнато числа перваго склоненія, абшы. Но въ лучшихъ изданіяхъ книгъ Славянскихъ, абшы, значинъ шолько вин интельный падежъ множесшвеннаго числа, а прочіе жо есть именительный и звашельный. на и оканчивающся, и сте различие не безъ основания; ибо безъ сего можешъ произойши много обоюдныхъ выраженій. На пр. доши гось человецы в здесь по правиламъ Граммашическимъ нъшъ винишельнато падежа; а есшьли иначе напечашать, дошы говата человым: що не будетъ именительнаго падежа. И то и другое неявсывенио. Таковыя ощибки Типографіи могунів приводишь въ сомнъние занимающихся чинениемъ Священнаго Писанія.—Замічашель сего держался Библін, изданной вопервыхт ири ИМПЕРАТРИЦЪ ЕЛИСАВЕТЪ ПЕТРОВНЪ, во вторыхъ при ИМПЕРАТРИЦЪ ЕКАТЕРИНЪ И-й въ 1767 году.

# § 11.

# Образцы для перваго склоненія.

# 1). Единственное число.

Й.	Воевода,	Brára,	Мрежа,
P.	Roskozki,	Влаги,	Мрежн,
Д.	Rossonk,	Brart,	Мрежн,
ß.	Rofkody,	RAAr8,	Mpent8,
3.	Rossódo,	Baaro,	Mperes
T.	Воеводою,	Влагою,	Mperien,
Π.	w Roskózk.	w Raast.	во Мрежи.
		•	

#### Двойственное число.

Й.	g n	З. Вонша, ж.	ROSEWAT.	Baazt,	Mpent,
P	И	П. Воншя или	Rossôay,	Baary,	Mpemy,
A	И	Т. Воеводама.		Влагама.	Мрежама.
		Muowaamaat	11100 1177	7.7	-

### Множественное число

Й.	Roskôzu,	Влагн,	Масжи,
P.	foreway,	Brarz,	Мрежен,
A.	Roskózamz,	Rnáramz,	Мрежами,
ß.	Rosswalloaz,	Влаги,	Мрежн,
3.	Rossôgai,	Baarn,	Мрежи,
T.	Воеводами-бды,	Влагамн,	Мрежами,
Π.	ш Воеводахи.	w Kaáraxz.	во Мрежахи.

Такћ склоняются: раба, серна, жаба, сирота, Кајафа, Голгова, бездна, година, лопата, волщба, царица, десница и проч. Супруга, нога, владыка, рука, рака, сноха, и проч. — Стража, кожа, суша, ноша, груша, праща, куща, чаща, съча и проч.

Примьт. Имена, кончащіяся на ка и ха, склоняющся по образцу,  $\kappa_{\Lambda \alpha A}$ , но сь измѣненіемъ буквъ ( к и х ), показаннымъ при таблицъ склоненій.

### 2). Единственное число.

Ĥ.	Aazīà,	GRATKIHA,
P.	AAJIH,	GEATLINH,
Д.	AAJIH,	GEATLINES
ß.	Aagio,	GRATLIHO,
3.	Aagie,	GBATLIHE,
T.	Ладією,	GEATLIHEM,
Π	w Aagin.	W GRATHING

#### Двойственное число.

Й. В и 3	В. Ладій,	CBATLING,
РиП.	AALTEIO,	CHATAIHIO,
Д и Т.	Ладіама.	Сватынама_(нма).

#### Множественное число.

	All Control of the Co	
й.	AIIA-AIIAA	CEATAINH,
P.	AAAIH-AEH,	CHATTAINA,
Д	AALIAMZ,	CKATLIHAMZ,
ß.	AATA-ATH,	Сватаїни,
3.	AAJA-AJAAA	GEATAIHH-AIHH,

Τ. Λαλτάμη, Π. ω Λαλτάχυ. GEATLIHAMH, W GEATLIHAXZ.

Такъ склоняются: стихіа, Исаіа, Галилеа, Саломіа и проч. — Другиня, милостыня, броня, рабыня, стезя, верея, скорпія, судія, крабія и проч.

Примы. Недостаточныя имена сего склоненія суть, і) не имьющія двойственныхь и множествен. числь: мгла, мяда, ржа, пря, шля, и пр. 2) Двойственнаго не имьющія: вериги, отреби, изгреби, лядвія (\*), оковы, и проч. 3) Не имьющія единственнаго: устав, устань, устань, устань, и проч.

#### § 12.

# Образцы для втораго склоненія.

#### 1). Единственное число.

Ĥ.	KARRETZ,	Дрбги	Προρόκα,
P.	Клеврета,	Apsica,	Пророка,
Д.	Клеврету,	Apsr8,	Mpopois8.
7.7	Клеврета,	Apsta,	Пророка,
	Клеврете,	Apras,	Mpopone,
	KAEBPETOMZ,	Apsro.nz,	Пророкоми
	w Kreepert.	ш Д¢б3t.	ω Προρόμα.

<sup>(\*)</sup> См. Славян. Грам. издан. 1721 года. сшран. 39.—и Псал. 37, сш. 8.— Также Грам. издан. при Царь Алексів Михайловичь въ 1648 году.

### Двойственное число.

й. В и 3.	Клеврета,	Др8га,	Пророка,
PиП.	Kaebpêt8,	Ajsírs,	Пророкв,
Д.	Клевретома,	Apéroma,	Пророкома
T.	Клевретама.	Дрбгама.	Проровама.

#### Множественное число.

Й.	Клеврети,	Дь83н <b>,</b>	Пророцы,
P.	KASEFÉTZ-STWEZ,	Aprimez Apriz,	Пророкшвиших,
Д.	Kaebpétwaz,	Aprima,	Пророкшать,
ß.	KAEBPÉTEL,	Други,	Пророки
3.	скодень с	<b>b</b> Имени <b>те</b>	
T.	Клевретами_еты,	Дрвгами_ги,	Пророжами-бжи-
Π.	ы Клевретехи-	w Apszexz-	ω Προρόμέχε.
	TILXZ.	34Xx.	•

Такb склоняются: вершепb, лицемврв, орелв. исполинв, сосвдв и проч. — Сапогв, духв, стражв, врагв, женихв, ножв, прахв, и проч. Человвкв, наемникв, волкв, потокв, и проч.

# 2). Единственное число.

Й.	GAIHZ,	Твореци,	Пастырь,
	China.	Творца,	Пастыра,
	GAINY_HOBER,	Творцв,	Пастырю,
	GLIHA,	Творца,	Пастырм,
	Ghine,	Thopse,	Пастырю,

Grinows,	Творцеми, ш Творцук.	Пастыреми, ш Пастырн-р-к.
	7.05 cm 0022400 224014	

#### Двойственное число.

Й. Ви З.	Gaiha,	Творца-ца,	Пастырм,
Pи П.	GRIHA"	Tropus - 138,	Пастырю,
Д.	Сынома_новома,	Thophema,	Пастырема,
T.	Сынама.	Творцама.	Пастырма.

1.	Овинама.	1 ворцама.	TTAL'I BIPMA	
	Множест	венное число.		
Й.	Grinn-Hore,	Творцы,	Пастырів,	
P.	CAIHWEZ-HOBEH,	Творцеви-циви,	Пастырей,	
Д.	CAIHWMZ_HOBWMZ,	Творцеми-цами,		
ß.	Chihai_hwez,	Творцы,	Пастырн_ей	
	сходень сь Именишельнымь.			
		Творцами,		
Π.	ш Сынкхх-новехх.	ω Τκοριμάχα.	ώ Πάστωρέχα.	

Такъ склоняются: воль, домь, рабь, жезль, слъдь, и пр.—Агнець, отець, первенець, старець, близнець, и пр. — Царь, вертоградарь, вратарь, елень, Князь, мытарь, онагрь, рыбарь,

Примы. По послъднему образцу склоняющся имена кончащіяся на ля, (по сшаринному вмьсто ль), на пр. древодьля (Исаім XLIV, 13), сердоболя и проч-

вождь, корабль, и проч-

### 3). Единственное число.

Й.	Mpakin,	Apero,	MONE,
	Mpábia,	Apeba >	Пола,
Д.	Mpakin,	Apend,	Полю,
ß.	Mpakia,	сходны сЪ	Именительн.
3.	Мравію,	) one parameter	
<b>T.</b> .	Mpariemz,	Древоми,	HOAEMZ,
Π.	ш Мразін.	w Apent.	w Поль-ан.

### Двойственное число.

-nona,
enson_
NA,
MA.

#### Множественное число.

Й.	Mpasie-Ho	Дрека,	Пола,
	Mpakin_Biebz,	Apekz,	HONEH,
	Mpatienz_Amz,	Древшми,	HONAMZ,
ß.	Mpakin,	сходень съ	Именишельн.
3.	сходень сь	Именишельни	dmid.
T.	Мравтими-вти,	Древами-вы,	Полами,
Π.	W MPAKIEYZ.	ш Древехи-кух.	ω Πολάχz.

Такъ склоняются: край, врабій, зной, рай, и проч.—Жало, горнило, блашо, блюдо, лоно, село, солило, крило, и пр.—Ложе, море, горе, и пр.

Digitized by Google

### 4). Единственное число.

Й.	$\Lambda$ нц $\hat{\epsilon}$ ,	Bhamente,
Ω	T	n / -
Д.	Анцу,	BHAMEHTO,
В. З.	Лиця, Анця, сходень сь име	енишельным в.
	Анцеми,	Bhamentemz,
	<b>ѿ</b> Лиц̀ѣ.	w Bhamshin.
	7	

#### Двойственное число.

Й. В и З.	Лнцã,		Знамента,
РиП.	Лиц8,		Знамені,
Д.	Лицема,	. 4	Знаментема,
<b>T.</b>	Лицама.		Знаменма.

#### Множественное число.

Й.	Anua,	and and a given of	Знамента,
P.	Anux,		Bhamenin,
Д.	Лицами,		Знаменієми,
ß.	сходенъ	съ Именип	тельнымЪ.
3.	<b>)</b> "		
T.	Анцами,		Знаменми-нітами
Π.	ш Лицахи.		ш Знаментахи.

Такъ склоняются: сердце, солнце, врешище, требище, сокровище, и проч.—Дреколіе, гроздіе, поморіе, ожереліе, дрождіе, и проч.—

Примых. 1). Имя, Господь, склоняется смытенно,

ш. е. и по окончанію на з и на з, на примъръ. Единствен. г. Й. Господь, Ри В. Господа, Д. Господу и Господень, З. Господн, Т. Господеми, П. ш Господу. Деойствен. г. Й. В и З. Госпида, Ри П. Гшеподу, Д. Господема, Т. Господма.

Множествен. г. Й и З. Господіє, Р. Господей и Господами, Д. Господеми и Господами, В. Господы, Т. Господами, П. ш Господами, П. ш Господахи.

Примыт. 2). Имя, слосо, когда означаеть Сынсь Божія, двояко имфеть Винительный и Звательный падежи. К. слово и слово, З. слово и слове.

Примых. 3). Имя, Іисусь, естьли посль себя имбеть другое слово Хрістось, не склоняется, а только посльднее измыняется по падежамь, на пр. Їнся Хрта и проч. Также вы словь, другь друга, первое другь не склоняется.

Примы. 4). Слово, брать, во множественномъ числь двояко склоняется, или по второму или по первому, такь: Й. Братіє и гратіл, Р. Братій тей кратій, Д. Братіємя и гратін, В. Браты и гратін, З. Братіл и гратін, Т. Братамн и гратієн, П. ш Братік, тієхи и ш гратін.

Примых. 5). Имена, кончащияся на о, сушь двусклоннемыя; из них иныя кончашся въ Родительномъ и прочих падежах (кромъ Именительнаго, Винитель и Звател. единственнаго

числа) съ приращеніемъ, и относятся къ третьему склоненію, на пр. слоко, слоксії, слоксії, и проч. или безъ приращенія, и относятся ко второму склоненію, на пр. слоко, слока, и проч. иныя и на о и на те, вмъсть склоняются, на пр. царство и царствії, царства и царствії, и проч.

Примых. 7). Слово, рамо, во множественномъ числъ имъетъ: рамена, рамена и проч. Слово, внукъ, во множественномъ внуцы и внучата, внучата, внучата, и проч.

Примых. 8). Не имбють единственнаго и двойственнаго числа сльдующія: уста, врата ложесна, рясна, тенета, начатки, ометы, людіе ( оть стариннаго слова—людь) и проч. (\*)

- Digitized by Google

<sup>(\*)</sup> См. Слав. Граммані. издан. 1721 года, стран. 55, и Сокращеніе Слав. Эшимологін Г. Розанова.

# · 6 13.

# Образцы для третьяго склоненія. Единственное число.

Й. Отроча, Жреба, Йма, Слово, Р. Отрочате, Жребате, Ймене, Словесе, Д. Отрочати, Жребати, Ймени, Словесе, б. сходень сь именишельнымь. Т. Отрочатемя, Жребатемя, Йменемя, Словесемя, П. ш Отрочати. ш Жребати. ш Ймени. ш Словеси.

# Двойственное число.

Й. В и З. Отрочата, Жреката, Ймена, Словеса, Р и П. Отрочатв, Жрекатв, Йменв, Словесв,

Отрочатема, Жребатема, Йменема, Словесема, A.

Отрочатама. Жребатама. Йменама. Словесама. T. Множественное число.

Й. Отрочата, Жребата, Ймена, Словега, Р. Отрочата, Жребата, Ймена, Словега, Д. Отрочатеми Жребатими, Йменеми, Словегеми,

TWMZ,

В. 3. Т. Отрочатами Жребатами Йменами Словесами ты, ты, ты, ны, сы,

Π. ω Οτρονά ω Χρεκά ω Йменέχα. ω Gλοκε τέχα.

Такъ склоняющся: овча и проч.—осля, шеля, орля, и проч. — племя, писмя, съмя, слъмя, (бревно), и проч.—небо, чудо, тъло, око, ухо, коло и прочія, приращеніе есе имъющія въ Родишельномъ, (хотя бы и на въ Въ Именительномъ кончились, на пр. удъ, удесе и т. д.)

Примыт. Слово дитя, во множественномы склоняется по второму склоненію: дітн, дітні, дітні, дітні,

# § 14.

# Образцы для чешвершаго склоненія. Единственное число.

Н. Заповедь, Матерь Неплодобь-ды, или матн,

Р. Заповъди, Матере, Непло дове,

А. Заповеди, Матери, Неплодови,

В. сходень съ Именишельнымь.

З. Заповеди-де, Мати,

Т. Заповедію, Матерію, Неплодовію-вю,

П. ш Заповеди. ш Матери. ш Неплодови.

# Деойственное число.

Й. В и З. Заповъдъ, Матеръ, Неплодшен, Р и П. Заповъдъю, Матеръю, Неплодшейю,

Заповедема, Матерема, Неплодовема, ◢. Заповедма. Матерма. Неплодовма. T.

#### Множественное число.

Й. Запшытан. Матерн, Неплодшин,

Р. Заповъдій-дей, Матерій-рей, Неплодовей,

Л. Заповедеми, Матереми, Неплодовеми,

f. / сходны с b Имени m ельны м b.

Т. Заповедами, Матерми, Неплодовми-дови, П. ш Заповедехи ш Матерехи ш Неплодовехи-ехи. txz.

Такв склоняются: благодать, плоть, весь (село), слань, вервь, пажить, персть, и пр.дщерь или дщи и проч. - любовь или любы, свекровь или свекры и проч. — Но слово, любовь, о сокращаеть вы следующих падежахы: любве, любви.

Примыт. 1). Собирательныя имена сего, склоненія склоняются двояко во множественномЪ числь, и по сему склоненію, и по второму единственнаго числа на їг, на пр. былін и быліг, стебли и стебле, эеле отв неупотребительнаго SÉAL.

Примых. 2). Не имбють единственнаго и двойственнаго числь: мощи, перси, гусли, ясли,

# а плещи и въжди только единственнаго (\*). ГЛАВА VI.

О склонении имень Прилагательныхъ.

- \$ 13. Склоненіе имень Прилагашельныхь вь Славянскомь языкь не во всемь сходно сь Россійскимь; для сего необходимо принять нь-которыя раздъленія ихь, вь окончаніяхь падежей особенную перемьну дьлающія. Имя Прилагашельное бываеть а) цёлог или б) усытенног.

  в) примяжательное или г) отетестзенног.
- а) *Цълое Прилагательное* кончишся на й, на пр. святый, благій, синій.
- 6) Устенное кончится на з или з ( или й ) на пр. свять, благь, синь, (буй вмъсто буій).

Примьт. Прилагашельныя устченныя Россійскія усткаются шолько въ Именишел. падежахь, а Славянскія почши во встхь, на пр. свата, свата, свата, свата,

в) Примяжательное Прилагательное значить тоже, что и притяжательное мьстоименіе, и узнается по вопросу: тей ,а не какой, на пр. Варнавних Варнавнь, Павлови Павлав, Пойннови Тойннови.

Примы сіи Прилагашельныя усткаются



<sup>(\*)</sup> См. Слав. Грамм. нзданную 1721 года, стран. 58.—и Сокращен. Славян. Эшимологіи Г. Розанова.

различно и склоняющся смъщенно, т. е. одни по окончанію на ъ. а другія на ъ.

г) Отетественное Прилагательное означаеть отечество, землю, или страну какого нибудь лица или вещи, на пр. Рессійскій, Римскій, Гре-ческій.

Примы. Вы ныкоторыхы падежахы сін Прилагательныя ск на ст неремыняють, на пр. Рыскійскій, Рыссійстій, Рыссійстій, и т. д.

# **§ 19.**

# Таблица для склоненія именъ Прила-

#### Единственное число.

	мужеск. рода.	женскаго.	средняго.
и̂.	MH, TH-Z, L, 1)	4A, AA_4, A,	Of, ff_0, f,
	4rw, arw, 2) 4, A.		какЪ муж.
Д.	OMY, EM8, 2) 8, 10,	ой, ей_ки, к 4)	к. муж.
ß.	40°, 40°-4°, 4°,	810, 1010-18, 10,	к. именит.
3.	ый, їй_в, 3)	к. именит.	к. именип.
T.	LIMZ, HMZ,	ою, вю,	к. муж.
П.	omz,emz,_tmz,t4)	ой, ей-ки, к 4)	к. муж.

Й. В и З. А, А,	<b>4</b> 4)	к. муж.
Р и П. 8, ю,	во всъхъ	родахЪ
Л и Т. ыма, нма,	во всъхъ	родахЪ

#### Множественное число.

Ĥ.	ÎH_H 4)	Ы <b>ሕ, ῗሕ_Ы, ዘ, ሕ</b> ,	AA, AA_A, A,
P.	ыхх, нхх	во всѣхъ	родахЪ
	MAZ, HAZ,	во всѣхъ	родахЪ
<b>β</b> .	LIA, IA-LI, H,	какЪ	Именишел.
3.	c x o-	денъ	съ Именишел.
T.	ымн, нмн,	во всѣхъ	родахЪ
П.	ыхх, нхх,	во встхъ	родахЪ

# Примъчанія на Таблицу склоненія именъ Прилагашельныхъ.

1). На з устченно имтють большею частію имена, кончащіяся на ній, а прочія на з: при чемь замтчаєтся то, что естьли предь зій, или предь ій будуть стоять двт или три согласныя, то къ устченному Прилагательному (въ единственномъ числъ мужескаго рода) прибаватьются иногда в или о, такъ что при з или з

остается одна согласная, на пр. сыновній\_сыновень, крипкій\_крипока, преподобный\_преподобена.

- 2) Имена, кончащіяся на 67й, 37й, 67й, 67й, 67й, 67й, 67й, 67й, 67й, предва 670 и 670
- 3). 17 на же, къ на те, хъ на ше измъняются, на пр. клагу-клаже и т. д. Въ именахъ Прила-гательныхъ, имъющихъ усъченное окончание на ъ, Звательный падежъ единственнаго числа мужескаго рода оканчивается на е, когда стояпъ будетъ безъ Существительнаго, на пр. спаси клаже душы наша.
- 4).  $\iota$  на 3,  $\kappa$  на  $\iota\iota$ ,  $\kappa$  на  $\iota$  изм $\iota$  вна  $\iota$  изм $\iota$  на пр.  $\iota$

# § 17.

# Образцы для склоненія именъ Прилаташельныхъ.

#### А). Единственное число.

Й.	CEATAIN_TZ,	GEATAA_TA,	CEATOE_TO,
P.	CEATATW_TA,	GEATLIA_TH,	сходень сь
Д.	Chatom8-T8,	Сватой тенть,	) www.ac
ß.	CBATATO_TA,	CEATSW_TS,	My Mec.
3.	GEATLIN_TE,	к. имениш.	к. Имен.
T.	GEATLINZ,	Сватою,	( Comments
n.	O GEATOMZ_TE	мить. к. Дат.	ук. муж.

Й. В и З. муж. и сред. Свата, жен. Свать, Р и П. Свать, во всъхъ родахъ. Д и Т. Сватыма.

#### Множественное число.

Й.	Сватін-ти,	CEATLIA_TAI,	Geataa_ta,
P. 1.	Сватыхх, Сватымх,	<b>вовстхр</b> р	одахЪ.
		к. Имен.	к. Имен.
3.	сходенЪ	съ именише.	льнымь.
T.	Скатыми,	<b>)</b> во встхр р	a . a . 'h
Π.	Grathimh, w Grathixz,	<b>Респур</b> Б	одахь.

Такъ склоняются всъ правильныя Прилагательныя, а по усъченному окончанію еще притяжательныя Прилагательныя на з, на пр. Паулови, Саррини, кромъ Звательн. единственнаго, которой они имъютъ подобно Именительному.

### Б). Единственное число.

ĥ.	Enarin_rz,	Благаж-га,	Enarós_ro:
	Enararw_ra,	Enaria_rh,	) > к. муж.
Д.	Enaron8-r8,	Благон_3th_3t,	)
ß.	Enararo_ra,	Enarsio_rs.	)
3.	Благін, блаже,	к. Имен.	к. Имен.
T.	Благими,	Благою.	
П.	ш Благо́ми-3 фми-3 ф.	к. Даш.	к. муж.

 $\hat{\mathbf{u}}$ . В и З. муж. и сред. Блага, жен. глазъ.  $\mathbf{r}$  П. Благ $\hat{\mathbf{v}}$ , Д. и Т. Благима.

#### Множественное число.

Й.	Pyazin-evazu?	Благіа_ги,	E1	arâ <b>a_r</b> a.
<b>₽·</b> <b>1</b> .	Благи́хи, } в	о всъхъ родахъ.		
	EAARIA_PH	к. Имен.	K.	Имен.
3.	какъ Им	ени тельный.		
Т. П.	Благими, ш Благихх	во всѣхь родахь.	,	
			•	, .

Тако склоняющся имена кончащіяся на гій, кій и хій, и ошечесшвенныя на скій, во коихо к перемоняется на т, во шохо же падежахо, гдо у простыхо Прилагательныхо г, к и х измоняющся, на пр. Рессійств, Рессійстви проч.

# В). Единственное число.

Ĥ.	Hոպոո_պz,	Ницаа-ща,	Ници в ци.
P.	Ницаго-ща,	Ниціл-ци,	к. муж.
Д.	Hamens-ms.	Ницей,	
<b>β.</b>	Нираго-фа,	Hորև արև .	)
3.	Hոպin-ալ,	к. Имен.	к. Имен.
T.	Ницима,	Ницею,	
Π.	w Ницеми.	к. Даш.	K. MA.

Й. В и З. Ници, жен. Ници, Р и П. Ниция, Д и Т. Ницима.

#### Множественное число.

Й. Ницін-цин, Ниціл-ца, Ницал-ца,

P. Hицихх,

Д. Нифыма,

В. Ниціация, к. муж. к. имен.

3. сходень св именишельнымв.

Т. Нициими,

Π. ώ Ημιρηχα.

Такъ склоняются (кромъ Прилагательныхъ) Причастія, на *щій и єщій* кончаціяся.

### Г). Единственное число.

Й.	Сыновній_вена,	GLIHOBHAALBHA,	Gainobnes_bns,
P.	Стиовнуствич.	Сыновні а_вии,	<b>к.</b> муж.
Д.	CPIHORHEWS-RHIO,	Сыновнен_ви-ви-ви-ь,	<b>S</b> ,
	Сыновнаго_вна,	Сыновнию_вию,	к. Имен.
3.	Сыновній_вив,	к. Имен.	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \
T.	CAIHOEHHMZ,	Сыновнею,	) к. муж.
Π.	m Grinorhewa-Ruft	их_вит. к. Дат.	}

### Двойственное число.

Й. В и З. Сыновна, жен. Сыновне, Ри П. Сыновню, Д и Т. Сыновнима.

## Множественное число.

- Й. Сыновиїн-вии, Сыновиїл-вии, Сыншвила-вил,
- Р. Сыновниха-вень, Сыновниха-швнь, к. жен.
- Д. Сыновними,
- **К.** Сыновні А. вин. к. Имен. к. Имен.
- 3. сходень сь именишельнымь.
- Т. Сыновними,
- П. о Сыновнихи.

По устченному окончанію сего Прилагашельнаго склоняющся вст пришяжащельныя, на экончащіяся, на пр. Пачль, Варнавль (вмтсто Павловь, Варнавинь), Пачль, Пачль и проч. а въ Родишельномъ множественнаго Пачлих и Пачль.

Приміт. 1). Слово, исполнь, ни родовь, ни числь, ни падежей не имбеть, и употребляется вмбсто исполнень, на пр. Стефань исполнь вбры. Дбян. VI, 7. А слово, ложь, полагается вмбсто слова, лжибь, и Винительный единственнаго и Име. нительный множественнаго числа имбеть лжэ, на пр. лжа траголы ихв.

Примых. 2). Слово, еселенная, только въ семъ родь и числъ склоняется, прочаго не имъетъ, на пр. Й. Вселенная, Р. Вселенная, Д. Вселенной, нъй,

В. Вселенную, З. Вселеннам, Т. Вселенною, П. В

Примых. 3). Имя, еесь, вы единственномы числы склоняется по Россійской Грамматикы, двойственнаго не имы во множественномы числы отлично вы слыдующихы падежахы: Й и З. Вій, вій, вій. В. Бібух и вій, вій, вій.

#### ГЛАВА VII.

Овъ уравнени пменъ Прплагательныхъ.

\$ 18. Сколько степеней уравненія, что значить каждая изь нихь, и какь уравненіе раздъляется, все сіе извъстно изь Россійской Грамматики. Дълаются степени въ Славянском взыкъ слъдующимь сбразомь: а) Ураснительная степень дълается изь положительной, ый или й перемъняя на тій, на пр. йный, янтій. б) Пресосходная изь Уравнительной предътій принимая еще слогь ты, на пр. йнші инфівій.

Примых. 1). В В Уравнишельной сшенени чаето писмя и осшавляется, на пр. колій вмосто большій, краплій вмосто крыплышій, старай (Луки XVI, 25.)

Примы. 2). Уравнишельная степень, кончащаяся на шій, употребительна не во встхъ именахЪ; вмѣсто же оной часто полагается Превосходная степень, оканчивающаяся на ѣйлий.

Примых. 3). Значеніе Превосходной степени также ділають слідующія слова, прилагаемыя кі положительной степени: этлю, вільмі, пре и проч. Но сі пре Превосходная степень важніве, нежели на тишії: Престіль Біце, пишется, а не Сваттишав. Пре, изрядно прилагается и кі Превосходной степени на тишій, на прочеститий, пречеститий.

- \$ 19. Нъкоторыя имена уравняются не подходя въ общимъ правиламъ объ уравненіи.
- а) Имена, въ положительной степени кончащіяся на гій, дый, жій, въ Превосходной оканчиваются на жайшій, на пр. многій\_многшій\_множайшій, младый\_младшій\_млажайшій, дюжій\_дюжшій\_дюжай\_ шій. Равнымъ образомъ на жайшій кончатся и ть, кои въ положительной имьють зкій, на пр. визкій, нижшій, нижайшій.
- 6) На хій кончащінся від Превосходной сшепени на *шаї шій* измітняются, на пр. тихій, тихшій, тишийшій.
- в) Имена, кончащіяся на кій, ві Уравнишельной степени кончатся на шій, отметая к, (кромі слова горкій, которое к не отметаеть, на пр. горкшій, для различія оть горшій, косто

ноложительная, злый), а въ Превосходной на слаший, на пр. сладкій, сладшій, сладчайшій: тонкій, тончайшій: а слово кртпкій, отметая к въ Уравнительной степени принимаеть вмъстю его писмя л, на пр. кртплшій.

·Примыт. Кончащіяся на окій и екій, ві Уравнишельной сшепени не шолько к, но и о и к отмешають, на пр. широкій, ширшій, широчайшій: далекій, далшій, далечайшій: жестокій, жестшій, жесточайшій.

# неправильно измъняются еще слъдующія:

Полож.	yравнит.	II perocx.
Клагін,	Оуักเท พ.พ. พรห ทักาัง	Блажаншін.
BALIH,	Горшій,	34timin.
Велій или великій,	Гтолін или выпшін,	Величаншій.
Малын,	Иній или меньшій,	Manthuin.

#### ГЛАВА VIII.

#### О Числительных в именахъ.

\$ 20. Два склоненія имень Числишельныхь: первое количественныхь, а вшорое лорядочныхь. Кір первому ошносящся: единый или единх, обой, дей двоє, тріє трі троє, четыре-рн, пать, и проч. седмь, и проч. единнадесать, и проч. деватьдесать, и проч. сто, дейстіє, тріста и проч. тысача, тьма (10000) и англіля (6000 полкь, ошь лашинскаго, legio).

Ко второму: первый, вторый, третти, четвертый, и проч.

# § 21. Склоненіе именъ числительныхъ Количественныхъ.

- 4) Ёдиный или ёдинг. Единственное сисло. Й. Ёдиный нг, Р. Ёдинагшна, Д. Ёдиномуну, В. Ёдинагона, З. Ёдинг, Т. Ёдинтму, П. ш Ёдиномунтмунт. Въ прочихъ родахъ склоняется по примъру; скатый: двойственнаго не имъетъ. Во множественномъ естьли склоняется, то какъ имя Прилагательное.
- 2) Фкой, (мало употребительно въ семъ родъ и падежъ).

		нственно <b>е числ</b>	
Й.	Фкон,	фбоя,	Фюi,
P.	Ökoerw,	Öeofa,	к. муж.
Д.	Çeoewg,	Фкоен,	S. M. M. J. M.
ß.	Çeorio,	Фвой,	к. Имен.
	сходенЪ		шельным р.
T.	ÖEOHMZ,	Фбоби,	
Π.	w Ösoimz,	w Orosii.	<b>к.</b> муж.
	Дво	йственное чис,	ло.

Й. В и З. Оба, Обът, РиП. Обою, Обът. А и Т. Обът.

#### Множественное число:

Й.	Фбой,	ĈEOA,	Ökof, Ökom,
P.	Фбойхх,	Февнух,	<b>)</b> к. муж.
Д.	Фбонми,	Фавими,	S. M. Mym.
ß.	Сонхх-н,	ČEOÀ,	к. Имениш.
T.	Фвонми,	ФеКими.	к. мужеск.

Такъ склоняющся по двойсшвенному и множественному числу, деон деом: а трон тром, шолько по множественному.

# 3) Тріє три. Множественное.

Й.	Ton Toie,	Ten,	к. муж.
P.	Τρίεχα τρέχα,	Τρέχα,	Τριέχα πρέχα.
Ą.	Трієми треми,	Tpemz,	Tpiemz Tpemz,
ß.	Тртехи трехи три,	)	Tyie Ton,
T.	Треми,	<b>к. м</b> уж.	Треми трема.
Π.	ω Τρίέχα τρέχα.	)	•

# 4) Четыре-ри, пать.

# Множественное гисло.

И	<b>4</b> 3.	TETLIPE-PH,	Ilata,
P	и П.	Четырехи,	(хунтап) нтаП
			Быт. XVIII, 28
		,	Ioaн. VI, 13.
Ą.		HETLIPEMZ,	( EMHTAN ) HTAN
			Mame. XIV, 19.

- В. как имен. и Род. к. Именит.
- Т. Четырин. Патію (патмі).

По примъру пать, склоняются шесть, седмь и проч. двадесать, тендесать и проч. до ста.

Примых. 1). ВЪ сложныхЪ числительныхЪ двадесать, тридесать и четыредесать, первыя не склоняются, на пр. двадесати, двадесати, ш двадесати. Но отъ патьдесать до деватьдесать оба числительныя склоняются, на пр. седмьдесать, седмидесати, седмійдесать и седмійдесать.

Примы. 2). Числишельное четыре, посшавляется при именахо одушевленныхо вещей, а четыре болье при неодушевленныхо.

Примьс. 3). КЪ числительнымЪ именамЪ, двадесать и прочимЪ до ста, когда прилагаются позади ихЪ пать и проч. до десати: то послъднія всегда склоняются, а первыя часто остаются безЪ всякой перемъны, на пр. Четыродесять и шестію літь создана бысть церковь сія, вмъсто тетыредесятію и тестію. Іоан. ІІ, 20.

5) Вдингнадесьть, бдинанадесьть, бдинонадесьть. В числишельных именах в, бдингнадесьть, дванадесьть и пр. до двадесьть, склоняются только первыя, на пр. бдингнадесьть, бдинагонадесьть и проч. бдиніннадесьть, бдинымнадесьть, двоннадесьть, двоннадесьть

и проч. Тринадесате, треххнадесате и проч. Числишельное единонадесать склоняется токмо вы послыднемы по примыру пать, на пр. единонадесать сатилих, единонадесатію ми, и проч. А дванадесать и вы томы и вы другомы склоняются, на пр. двомнадесати, двыманадесати ма, двыманадесати ма и проч. Но употребляется со двыманадесать тыслышами вмысто со двыманадесатію (Луки XIV, 31.); и кажется правильные не склонять вы сложеніи и десять сы предлогомы на. Ибо предлогы на требуеть вы семы случаь только винительнымы и творительнымы же Дательнымы и Творительнымы не сочиняется. Да и первое числительное ясно показываеть само собою падежь.

- Примьг. Въ числительныхъ сложенныхъ съ предлогомъ на, удареніе поставляется на предлогь на, на пр. Єдинонадесать, и проч. Въ числительныхъ: двадесать, тридесать, четыредесать, удареніе остается на первомъ числительномъ; но естьли въ числительныхъ сложенныхъ послъдняя буква ъ перемъняется на ъ: то удареніе переносится на послъдній слогь, на пр. патьдесата, шестыдесата, и проч.
- 6) Grò, въ единственномъ числъ склоняется по второму склоненію имень Существительныхь,

а въ двойственномъ и множественномъ числахъ слъдующимъ образомъ:

Деойств. Й и В. стт и стн, Р и П. Ств, ( Iesek. XLVIII, 17 ). Д. Стома Т. Стата и стн. Исход. XXV, 22. 2 Парал. XII, 5 ).

Mножест.  $\hat{H}$  и  $\hat{H}$ .  $\hat{G}$ τ $\hat{A}$ ,  $\hat{P}$ .  $\hat{G}$   $\hat{w}$   $\hat{u}$   $\hat{u}$ 

7). Дабеть и дабети, въ двойственномъ: Й и В. Дабеть сти, Р и П. Дабетв, Д и Т. Дабмастама и дабмаста.

в). Триста, патьсшта.

Ĥ.	ß	И	3.	Триста,	ΠΑΤΙΙώΤΖ,
P.		•		Τρεχαιώτα,	Патнешта,
Д.				Tpenerwaz,	HATHETWAZ,
<b>T.</b>				Тремасты,	Патьмасты,
П.		-	•	ω Τρεχαιτέχα.	w Патистехz.

- 9). Тысяща и тыма, склоняющся по первому склоненію имень Сущесшвишельныхь, а легыйна по вшорому.
- \$ 22. Имена числительныя порядогныя склоняются какъ имена Прилагательныя цълыя, не принимая усъчения.

#### ГЛАВА ІХ.

#### О Мфстопменіяхъ.

\$ 23. Мѣстоименія Славянскія мало чѣмѣ отличаются отъ Россійскихь. Раздѣленіе ихь, принадлежности и число склоненій явствують изь Россійской Грамматики. Нѣкоторыя только въ наименованіи не сходны съ Россійскими мѣстоименіями, на пр. азг Россійски я, от Росс. тоть или сей, сій Росс. сей, кій и чій (вопрос.) Росс. который и сей, йжі (возносит.) Росс. который.

# § 24. Склоненіе Мъстоименій Существительныхъ:

АЗЗ , ТЫ , СПЕ . Единственное гисло.

Til

не имбешъ

P.	Mene,	Tege,	Cecè,	<u> </u>
Д.	Mit, mi,	Tekt, TH,	Cert, ch,	
R.	Mene, ma,	Tege, TA,	Gere, sa.	
3.	не имветв.	Tai, apque	е какь въ Россій	ской
		•	Граммат	นหร้.
	A,60i	йс <b>т</b> венн <b>ое сис</b>	ло.	
Й.	Е. На, ж. й	ъ, и 3.	ва, ж. аф,	по
			сшаринно	my.)

Р. П. Наю, Ваю, Л. Т. Нама. Вама

Й. бэл.

G006

Множественное склоняется по Россійски, кромъ Винительнаго падежа, которой имъетъ: ны и насг, вы и васг.

Примых. Винительный падежь міні, тісі, інсі употребляется предь глаголами, а ма, та, і позади глаголовь.

- § 25. Склоненіе Мѣстоименій Прилагательныхъ.
- 4) Сими, сими, симо ощлично ощь Россійскаго языка вы сладующемы:

Д и П. жен. Самональ

E. men. Cimy,

Т. муж. и ср. Сливия.

Доойственное сисло:

Gâma, câmt. Gamb, camtma. Mhoxecmeenhoe tucho.

Й. Сами, самы, сама, Р. Самбах, Д. Самбих, В. м. ж. Самы, ср. сама, Т. Самбин, П. W Самбах.

Такъ склоняющоя: окт, окт. А самый, окый и октоняющся по примъру именъ Прилагашельныхъ.

2) Кто и той. Кто и что, отлично от Россійскаго склоненія въ слъдующемъ: въ Творительномъ единственнаго имъстъ, кима и чима. Выбсто что, употребляется еще: Р. Чый или чесого, Д. Чыому, В. Чыо, П. о Чыому.

Той, там та, тое то по Россійски склоняет ся, кромь деойственнаго: Й. В. Та ж. тф, Р и П. Тою, Д. Тыма. Множественное. Й. Тін, тым, там, та, Д. Тымх тфмх, В. Тым, ты, ср. там та. и пр.

По примъру кто, склоняющся: нькто, ктолибо, никто, никтоже, ктоубо; а по той, тойжде, тажде, тожде.

Примыт. Когда преды Мыстоименіями, никто, никтоже, бываеты вы рычи какой нибудь предлогы; то оный поставляется между ни и кто. На пр. ни у кого, ни во сто же. Иногда же предлогы и напереди полагается, на пр. водрузивый на питесомже землю, выбсто на питесомы

3). Сей сій, сій сій, сіё се, по Россійски скломяется, кромь деойств. Сій, сей, сима. Множеств. Й. Сін, сій, сій, Б. муж. иж. Сихи й сій, средн. сій й сій.

Примы. 1). Дательный множественнаго от Творительнаго единственнаго отличается только облеченным ударением, такв: Д. Симх т. Симх.

Примыт. 2). Женскаго рода Именишельный единственнаго числа (п, вмъсто (п, употреб-

ляется сокращенно токмо въ словъ сиркчь, вмъсто сія ръгъ.

По примъру сей, склоняются притяжательн. Мъстоимены: мой, твой, свой и гій гей, гія, гіс.

4) Наша, наша и наша а), наше, въ единственномъ числъ склоняется по Россійски, въ двойственномъ и множествен. слъдующимъ образомъ:

Деойственное. Й. В т З. Наша, нашь, Р и П. Нашею, нашею, Д и Т. Нашима.

Множественное гисло.

- Й. м. Наши-шы, ж. наша, сред. наша, наша.
- Д. Нашыми, во встх родахъ.
- Нашихх, \_ шы, женск. нашихх, \_ ша,
   наша 6), сред. какъ имен. наши,
   наша в).
- Р. Т и П. по Россійски.

Такъ склоняется: вашъ.

5). Кій кой, кал, коє, можно склонять по примъру сей, кромъ нъкоторыхъ падежей, двояко перемъняющихся:

Единств. Й. Кін кон, ка́м, ко́в, Р. Коєгш, Д. Коєму, В. ж. Кую, Т. м. Кінми конми.

а) При именахъ неодушевленныхъ вещей, на пр. Добра вашя купля. Октоих. ч. 1, листъ 43.

б) Псал. CVII, 14. в) Лукн XXI, 19-28.

Деойств. Каа, коен кон, кінма конма.

Множеств. Й. Кін кон, кіа, каа, Р. Кінда конда, А. Кінма конма, В. Кін кон ж. кіа, сред. каа, Т. Кінмн кимн кимн. П. ш кінда конда.

ТакЪ склоняются: нікій, никійже, кійждо (сокращен. кождо); кійлибо, каялибо, коглибо.

Примы. Мъстоименіе, нькій, въ Именительномъ множественнаго числа мужескаго рода имъстъ, нфиін. Іоан. VIII, 10.

6) Снх, онд, онд (личное), склоняется по Россійской Грамм. кромь единственнаю: Ёго, н. (Мато. XXI, 43) й, с.

Деойств. Сна, бив. ви, пма.

Множеств. В. м. и ж. нх и м, сред. м пр. Такъ склоняются: нж, нж, еж, егоже и проч. во множественномъ Именительный: нж, ж. и сред. мж, и проч.

Примыт. 1). Вы обоихы сихы Мыстоименіяхы, сходные падежи единственнаго и множеств. числы отличаются острымы удареніемы и тяжкимы. на пр. Твор. единств. Нмх, нмже, и Дат. множеств.

Примых. 2). Онг и нж, естьми склоннются св предлогами, то кв начальной гласной принимають согласную букву н, на пр. предв нимь; а Винительный единственнаго мужеск.

перемъняется на нь, посль предлоговь на и со, на пр. Воззрять на нь. Вз онь же аще день. И соберутся на нъ лищы небесныя. Исаіи XVIII, 6. Примы. 3). Мъстоименіе онд, Родительный единственнаго числа, иногда имъеть єгых, вмъсто єгю. Римл. VIII, 9.

#### ГЛАВА Х.

#### О Глаголахъ.

\$ 26. Глаголы раздьляю шся четверояко:
А) по происхождению своему, Б) по Залогамь,
В) по правильности. Г) по Лицамь.

\$ 21. А) По происхожденію, глаголы суть ли 1) лервообразные, кои ни откуда не про- исходять, на пр. быу, тту, творю; или 2) про- изводные, кои бывають или а) Утащательные простые, просто безь приложенія предлога оть первообразныхь происходящіе, (значащіе частое дьйствіе), на пр. былю, титлю; или б) Утащательные сложные, оть прошедшаго одно- кратнаго первообразныхь глаголовь сь прилсженіемь предлога происходящіе, на пр. сотворяю, протитываю; или в) Начинательные про- исходящіе по большей части оть имень, (значащіе начало какого нибудь дьйствія), на пр. каменью, жестью.

Примы. Сіе раздівленіе предполагаентся для того, что глаголы производные, и во первых учащащельные сложные, не имбють прошедшаго и будущаго однократных времень, (а естьли имбють, то также, как учащащельные простою, простохь, просту; учащащельное простое: ситаю, простохь, простою; учащащельное слож. проситыкаю, прочаго не имбеть, или так как ситаю.

\$ 28. Б) По Залогамь, глаголовь Славнискихь четыре рода: І Двистейтельный, Страдательный, III Средній и IV Обидій.

1. Дъйствительный глаголь означаеть дъйствіе, от одного лица или вещи къ другому лицу или вещи переходящее, и кончится на у или ю, на пр. 600, гту.

Примыт. 1). Дъйствительный глаголь узнается потому, что кы нему можно приложить мыстоименія: кого или тто, или сл. (т. е. можно изы него сдылать страдательный залогы); на пр. бію кого, тту тто, бікся или біємь бысаю.

Примых. 2). Ко дойствительнымо относящей и то глаголы, кои котя кончатся на слили съ, но означаюто дойствие, или ото дойствующаго лица на негоже обращающееся, или взаимное двухо лиць; на пр. леллюся (себя нвляю),

Граммашиках они дълающь еще два залога, созвратный и взаимный, но оба значать дъйствія шолько различныя, и купно страдати. Их можно назвать Дъйствительно—страдательными глаголами. Оки и по значенію, и по окончанію шаковы; по окончанію суть страдательные, поколику кончатся на сл, по значенію и дъйствительные и страдательные: ибо когда я тетуся или деруся, тогда и дъйствую и страдаю вмъсть, т. е. принимаю какую либо перемъну себъ или отъ себя, или отъ другаго лица или вещи.

И. Страдательный означаеть страданіе, т. е. какую либо перемьну вь лиць или вещи производимую другимь лицемь или вещію, и кончится на ся, или спрягается сь глаголомь есмь или бываю, на пр. біюся, біємь есмь или бываю; стуся, стомь есмь или бываю.

Примых. 1). Страдательный глагомы узнается потому, что кы нему можно приложить вопросы: от кого или от сего, кымы или сымы; а естьли мыстоимение сл отброшено будеты, то произойдеты глагомы дыствительный.

Примых. 2). Страдательный глаголь, какь означено во многихь Русскихь Грамматикахь,

спрягается только съ глаголомъ есль или быесло, не оканчиваяся на сл. Однакожъ многіе глаголы съ приложеніемъ сл, дълаются страдательными, на пр. стусл, творюся и пр. Здъсь не льзя разумьть ни дъйствія отъ дъйствующаго лица, на негоже самаго обращающагося, ни дъйствія взаимнаго двухъ лицъ. Посему етрадательный глаголь на сл, необходимо надобно принять.

III. Средній глаголь означаєть бытіє или состояніє какого нибудь лица или вещи, также дьйствіє, но оть дьйствующаго кь другому не преходящее, а вь немь самомь пребывающее, и кончится какь дьйствительный; на пр. сплю, стою, хожу, есль.

Примыт. Различается средній глаголь отв дъйствительнаго тьмь, что кв нему не льзя приложить вопроса кого или тто, или мьсто-именія сл.

IV. Общій глаголь имбеть значеніе двиствительнаго и купно средняго, и кончится на сл или съ, на пр. 60юся, божусъ.

Примы. Общій глаголь увнается особенно потому, что оть него нельзя отнять мьсто-именія  $c_R$  или  $c_B$ , иначе онь не будеть имьть значенія; на пр. бою  $(c_R)$ , божу  $(c_R)$ .

- \$ 29. В) По правильности, глаголы раздѣляющся на правильные и неправильные. Правильные правильные правильные правильно, на пр. всль, влю, вісти и проч. а неправильные иные неправильно, на пр. всль, яль, вѣль и проч. иные недостаточно, т. е. не во всѣх временах или наклоненіях спрягающся, на пр. рѣхъ.
- \$ 30. Г) По Лицамъ, глаголы суть литные и безлитные. Личные всь три лица имъють, на пр. бію, біеши, біеть; біема, біева, біета; біемь, біете, біють; а безличные глаголы только въ третьемь лиць спрягаются, на пр. достоить, льть есть, клюгается, слугается и проч.
- \$ 31. Принадлежности глагола. I) Славянскіе тлаголы имбють четыре времени: Настолщее, Прошедшее одно-кратное и Будущее.

Примых. 1). Давнопрошедшее время вы старину оканчивалось на  $\lambda_{A}\chi_{Z}$  или  $\lambda_{A}\chi_{Z}$ , на принтику, кімих, не употребительно. Но и Русскаго на  $\epsilon\alpha_{A}$ ь не находится вы книгахы, хотя и можно допустить.

Примыт. 2). Въ Русскомъ языкъ два будущихъ, ж въ Славянскомъ языкъ можно допустить другое, составляющееся изъ глагола а) ймами, и неопредъленнаго наклоненія какъ прошедшаго многокрашнаго времени, шакв и однокрашнаго; или изв глагола б) кулу и двепричастий на на. и та кончащихся, какв прошедшаго многокрашнаго времени шакв и однокрашнаго, ( только вв страдательном залогв). Будущее св несопредвленным наклонением или двепричасти емв прошедшаго многокрашнаго времени имветь силу будущаго многокрашнаго, на пр. имамы сести, селщени будуть (отв свящу); а св неопредвленным или двепричастием прошедшаго однокрашнаго времени имветь значение будущаго однокращнаго, на пр. не имать екусити, простени будуть (\*).

II) Три наклоненія: Изьясительное, Полселительное и Неопредівленное,

Примыс. Принимають еще сослагательное и подчинительное наклоненіе; но первое составаляется изв извявительнаго св прибавленіемь, глагола есмь, и частицы бы. На пр. настоящее аще бы есмь питаль; страдательный аще был есмь питаль, прошедшее многократ. аще бых питаль, аще бых питаль, прошедшее

<sup>(\*)</sup> Въ новыхъ Славянскихъ сочиненіяхъ глаголъ буду въбудущихъ временахъ сочиняещся иногда и съ неопредъленными наклоненіями, на пр. аще будето уписатисля
и пь д-



однократ: аще быхь налиталь, аще быхь налитань быль, им: аще бы есмь налиталь, ащебы есмь налитался. (В глаголах в, на ся кончащихся, быхь ставится между глаголом и слогом в ся, на пр. укрылбыхся). Подчинительное
же в в настоящем времени и будущем в спрягается по изъявительному наклоненію, а в в
прошедших в по сослагательному, только с в
прибавленіем частицы да, напереди глагола;
на пр. да литаю, да налитаю, да быхь, да бы
еси, да бяше паталь, налиталь и проч-

III). Три сисла, три лица, три рода и деа: спряжения.

\$ 32. О происхождени времень. Чтобы совершенно узнать происхождение времень и
правильное спряжение глаголовь, для сего
общихь и постоянныхь правиль и окончаний
не льзя положить. Сколько ими ни наполняють Грамматикь, но исключения не только
равняются числу правиль, но даже превосходять оное. Славянские глаголы, а паче первообразные не терпять единообразия. Облегчить
сте не иначе можно, какь чтобы, принявь
главныя времена или окончания, производить
оть нихь прочее. Таковыя времена и окончаныя напиаче глаголовь первообразныхь, должны.

быть означены вы словары, (по примыру прочихы Европейскихы языковы). Производные же глаголы почти всь правильны.

\$\circ\$33. Главныя времена сушь: а) Настоящее избявительное со вторым лицем единствен. числа, для показанія окончанія и спряженія глагола; б) Прошедшее многократное; в) Прошедшее однократное, для узнанія перемоны или маращенія глагола во семо времени, на пр. Чту, ттеши, ттохь, проттохь; творю, твориши, творихь, сотворихь.

# `§ 34.

# Таблица происхожденія временъ. 1).

Digitized by Google

# Примътанія на таблицу происхожденія. временъ.

- 1). Глаголь производный предлагается вы примърь потому, что онь правильные первообразныхь, и менье исключений имбеть.
- 2). Въ первообразныхъ глаголахъ, имъющихъ прошедшія на охъ, сіе причастіе производится от прошедшихъ, на пр. ттохъ, ттомый, просттохъ, простомый.
- 5). Въ глаголахъ, кончащихся въ прошедшемъ на охъ, причастие на шій производится отвиерваго лица, на пр. несохъ, несшій, стрегохъ, стрегохъ,
- 4). Во второмъ спряжении сіє причастіє большею частію производится от перваго лица мастоящаго времени, на пр. прошу, прошеный.

§ 35.
Таблица спряженія Дъйствительныхъ
и Страдательныхъ глаголовъ.

-	9 они копинака в К	наклоненіе.	Повелипте	льное.
1	Дъиств. залог.	Спірад. залогь.	Дъйспівніп	Страд.
Насш. н буд. врем. Един. числа.	8, 10 1), EUH, HUH, ETZ, HTZ.	Вса, юса, вшиса и пр. 11) или мх	H 13) H 14), ETZ , HTZ 15).	[ , ]
Двой. числа.	MA 2). MK 3), BA, BK 4).	Бывано и пр.	ема, има, има. 3 ита, ича.	и ли будн му,ту,
Множ. числа.	EMZ , HMZ , ETE , HTE , VTZ , HTZ , 'ATZ H ATZ .	ку и пр. 1).	тб. 6м3, има, ите, йте, 8та, юта, ата ата 1).	и пр.
Прош. Мног. и Одн. време, Един. числ.	XZ 6), AZ_A_O ÉcH 7), Uns 8).	дся , лем и пр. или — нг, та ёсмь или сыха и	юшся.	Не и- м <b>b-</b> ют-
Двой. числа. Множ. числа.	хома, хомь. сва, свъ 9). ста, стъ. хома, стъ, ша ша, х8 10).	пр. 12).		CH.

	Неопредъленное наклоненіе.		
r	Дъйсшвиш. залогъ.	Страдат. залогъ.	
Наст. и прош. Многок. времен.	тн, щи иличь, стн 16)•	тисм, щисм, стисм, или му быти. А Прошед. многокр. ия, ту быти.	
Прош. однокр. и Буд. время.	тн, щн, стн 1).	тисм, щисм, стисм 1) или нв, тв быти 1). А буд. мв быти 1).	

# Причастія и Дъепричастія.

-	Дъйствит. залога.	Спірадані. залога.	
Наспі. и Еуд. времен.	<b>ф</b> їй 1)•	мисм и пр. или мын 1) мсм и пр. или	
	<u>Λ. Α, ψχ.</u>	MZ 1).	
MENTONOR	П. вый, шій 6), (ей 17). Д. ви, ши, 6).	вынка и пр. или нын, тын 6), вка и пр. или нг, тг 6).	

# Примъчанія на таблицу сприженія.

1) Будущее время спрягается подобно настоящему, только съ перемъною или наращениемъ

προιπεριιατο ορκοκραμικατο, κα πρ. 478, 692.
προντέλ, προντέμη, προττέκα μλα προντέκα εξέξ μ προνττήκα, προντήκα, εξέκ προντέκα μ προνττή μ προν- ντόμδ, προντόμδ εώτη, ντέκδ, προντέκδ
κώτη μ προν- ντόμδή, προντέμδή μ προν-

- 2). Первое окончание есть мужескаго и средняго рода, а другое женскаго, и сіе разумбется о всъхъ двойственныхъ числахъ.
- 5). ВЪ Евангеліи иногда первое лице оканчивается на ва, на пр. хощева, просны и проч. Марк. X. 55.
- второе лице двойственнаго числа нынь оканчивають на та сходно съ третьимъ; здъсь прилагается сіе окончаніе для порядка и показанія, какъ въ старину раздичали одно лице отъ другаго.
- 5). Аты и яты сущь окончанія большею часшію глаголовів вшораго спряженія, на пр. 62жать, творять.
- 6). Прошедшее однокрашное спрягается нодобно прошедшему многокрашному, кромб того,
  что глаголы или сами во себь, безо наращенія, во прошедшемо однократномо измоняются, на пр. дерзахъ, дерзнухъ, дерзнути, дерзкусьй и т. д. Или принимаюто слодующія наращенія (или предлоги): о, у, из, со, со, на, по,
  при, за, соз, раз, про; на пр. гтохъ, простохъ.

tecmu, протести, тетшій, протетшій; ттеный проттеный и ш. д.

- 7). Буквы во настоящемо времени предо у стоящія: 6, г, з, к, р, с, во прошедшихо при ль удерживаются; на пр. стрегль, стрегли, логорязль, рекль и пр.
- 8). У первообразных гламолов большею частію сіе лице от настоящаго времени промисходить, на пр. сту, сте; настоящаго же времени буквы г, ж, к и щ предь у стоящія изміняются: г на ж, ж на д, к на с, щ на ст, на пр. стригу, стриже; вижу, видь; теку, тесе, потесе и проч. Кромі того сіе лице не всегда оканчивается на ше, но иногда на ту гласкую, которая должна стоять предь ше, (а, е, и, у, ь, ы), на пр. собра, сниде, сотвори, плюну, повель, уту. Такія прошедшія, кромі кончащихся на а, не оканчивающієся ві прошедших на проч.
- 9). Окончанія сего лица, сес и сев, а иногда и вв первомь лиць, сма и смв, не употребительны; здісь полагаются только для порядка. Нынв и второе лице оканчивается на ста и ств. В приморь спряженій сін окончанія опустятся.

- 10). Прошедшія времена спрягаются также и св глаголомь есмь, такимь образомь: тель есмь, тель есмь и т. д.
- 41). Глаголы страдательные на ся, (такъ какъ и прочіе на ся же) кончащіеся, спрягаются по дъйствительному залогу, принимая только на концъ ся.
- 12). Спряженіе глагола, есмь, показано ниже; а бываю, въ настоящемъ времени и прошедшемь многокрашномь спрягаешся правильно, а въ прочемъ какъ есль. Склоненіе дъепричастій положено вь главь о причастіи и двепричастіи. Двепричастія ко временамь такь прилагаются: кв настоящему времени Настоящаго двепричастие, кв прошедшему многократному Прощедшаго многокрашнаго, кв прощедшему однокрашному Прошедшаго однокрашнаго, а кв будущему встхо времень Дтепричастія; на пр. къ настоящему: гтомъ есмь; къ прошедш. многокрашному: гтома быха; кв прошед. однокраш. простень есмь или быхъ; кв будущему: стомъ, простомь, стень, простень буду.
- 15). У нъкоторыхъ первообразныхъ глаголовъ, втораго лица, настоящаго времени, изъявительнаго наклоненія буквы, г на п, ж на з, изтъняются, на пр. тегеши, тецы; сержеши, серзи.

- . А у нимки ударскіе изміняєть свое місто, на пр. проєнши, проєн, проєнть проєнть и п. д.
  - 14). На й кончатся во повелительномо глаголы, имбющіе во настоящемо времени на концо дво гласныя, изо коихо послодняя на й измоняется, и сіей удерживается почти во всохо лицахо, на пр. ситаю, ситай, ситайма, ситайта, ситаимь, ситайте.
  - 15). Къ третьимъ лицамъ сего наклонения прибавляется частица да, на пр. да гитаетъ, да гитаетъ.
  - 16). На щи во семо наклонени кончатся глаголы, на гу и ку оканчавающеся; а на сти то, кои на бу, ду, гу, ту и су кончатся во настоящемо времени избявительнаго наклоненія, на пр. стрету, стрещи; блеку, блещи; цовту, цовсти; трясу, трясти и проч.
  - 17). Сін окончанія сушь большею частію первообразных глаголовь, на пр. пишай, стрегій, відый: тоже разумбется и о прошедших на ей, на пр. чтей, стрежей, течей и проч.
  - \$ 36. Примъръ глаголовъ перваго спряженія, а) первообразнаго, тту; б) производнаго, титаю, и глагола втораго спряженія, творю.

## Изъявительное наклонение.

	Дъйсшвиш. залога.	Страдательн.	
	Настоящее время.		
Един.	Чтв, читань творю.	Чтвем, читаюем,	
чиска.	Чтешн, читаешн, творишн.	лковые и прол	
	Чтета, читаета, творита.	или чтомх.	
Двой. числа.	Tréma_mt, HITAEMA_mt, TBO_	Читаємя, тво- римя ёсмь или	
	Чтета_тф, чнтаета_тф, творита_тф.	енвую и прол-	
Множ.	Чтеми, читаеми, творими.		
числа.	Чтете, читаете, творите.		
-	Чтбта, читаюта, твората.		
	Прошедшее многог	гратное. <sup>¬</sup>	
Един.	Чтоха, читаха, твориха.	Υτόχε <b>λ</b> , чиτάχ_	
ARCYS.	Челя чла чло, читаля,	, - ,	
		и пр. или чтенх,	
	Чті, читащі, тводі.	читана, творена	
		ELMP NYN ERIXZ	
Двой. числа.	Чтохома, читахома, тво-	и проч.	
	рихома. Чтоста, читаста, твориста.		
	I TIOLIAS THTALTAS TRUPTLIAS		

Множ.	Чтохоми, читахоми, тво-	Ì
] .	рнхоми.	
l	Чтость, читасть, твористь.	-
	Чтоша, читаша - тахв,	
	твориша.	
	Протедтее однок	ратное.
Един.	Προντόχα, προνητάχα, εο_	Прочтохем, про-
	тьорих и прочее како во	чнтахся, сотво_
	прошедшемь многократ.	рнусь и пр. или
	только св наращеніемв.	
	•	веня Єсмя и пр.
-	Будуще	· e.
Един.	Прочтв, прочитаю, сотворю	Прочтвем, про-
,	и прочее какр вр насто-	• 1
	ящемъ шолько съ нара-	1
	щеніемь.	прочтени, прочи_
		ТАНХ , СОТВОРЕНИ
	· .	гуду и пр.
	Повелительное на	клоненіе.
	Настояц	gee.
Един.	Чти, читай, твори.	Чтиса , читайса,
	AA TETZ , AA HHTAETZ , AA	ткориса и пр.
		(СЪ двеприча-

Двой. Чтема, читайма, творима . стіемъ Чтита, читайта, творита, спрягаешся). Да чтета , да чнтаета , да творита. множ. Чтема, читаема, творима. Чтить, читайть, творить. Да чтута, да читаюта, да твората.

Будушее.

Един. Прочти, прочитай, сотвори. Прочтисм, и пр. какъ въ настоящ. читанся, сотвокромъ наращенія.

рнса и пр. или кмотр нежа TTEHZ , SPOTTEHZ

Неопредъленное наклонение.

Настоящее.

Чести, читати, творити.

HECTHER , YHTA. тиск , творити\_ , SMOTH BEH .A. THTAEMS , TEO\_ рим выти.

## Прошедшее многократное.

Подобно насшоящему. Честись, читатись, творитись, или чтенв, читаив, творенв сыти.

## Прошедшее однократное.

Прочести , прочитати , со Прочестисм , прочнтати , см, сотворитисм: или прочтену, прочитану, сотворе ... ну быти .

## Будущее.

подобно прошедшему Прочестисм, однокрашному.

Прочестием, прочита́—
тисм, сотворитием:
ими прочтому, прочитаему, сотвориму
быти.

## Причастія и Двепричастія.

## Настоящаго времени.

Прис. Чтый, чтобий. Чтыйса прійса, ман чтомый Депр. Чтобиь. Чтобиса, чтомя.

	-
Читали, читающи.	Читалися и пр. читае
Читам, читающь.	Читался и пр. чи
The will be	TAEME
Творан, творащін.	Творанся и пр. тво
The property of the life	римын
Твора, творащи.	Твормем и пр. тво
	рима.
Прошедшее мн	осократное.
Прих. Чтей, четшій.	Чтенса_шінса, или чте ный
Двеп. Чети, четший.	Четса, чтена.
Читавый, читавшій.	Читавыйся и пр. чита
Читавя, читавшя.	Читавса. Читанх.
Творей, творивый,	Творенся и пр. творе
Твора_ивх.	Творем и пр. творенк.
Прошедшее о	днократное.
Пр. Прочтей, прочетшій.	Прочтенем и пр. ил
Дв. Прочети, прочетии.	
	нсм 2 или прочитаный
	BCA DOUNTANX -

В Сотворен-ршін. Сотворь \_ \_

-- внем, -- сотвореный. -- рысм, -- сотворени.

## Будущее время.

Пр. Прочтый, прочте \_\_нем, или прочтомый.

Де. \_ прочтеща. \_\_шем, \_\_ прочтома.

Прочнтым прочнтыюща. \_\_шем, \_\_ прочнтымый.

Сотворыщай. \_\_шем, \_\_ сотворимый.

Сотворыща. \_\_шем, \_\_ сотворима.

§ 37.

## Спряжение Неправильныхъ глаголовъ:

CIME, ETMZ, MMZ, MMAMZ.

Изъявительное наклонение.

## Настоящее время.

Един. Ёсмь, В'ємх, В'єн, В'єть. В'єть. В'ємь міт (вісмь не упо тр.) В'єть. В'єть. В'єть.

Множ	Gemai,	REMAI,
	Ĝere,	Riters,
	GÉTA.	RELATZ.
	Прошедшее л	пногократно <b>е.</b>
Един.	Бфхz,	Велеха или велаха
	Быля_4-о есн,	В КА КАХ-A-0, ИЛИ В К.
	- March 50	YAVZ ÇCH
	E4.	Веде или ведаше.
Двой.	Бехома (бесма)_в,	Верехома (вересма
	БКста-к.	- ф Вжафета_етф.
Множ.		В. К. Кхомг.
WIHOW.	Eticte,	RELECTE,
	Бѣх8 или сѣща.	ВЕЛЕХЯ или вЕЛЕША
-3-5-6	Прошедшее	однократное.
Един.	Gaixz,	Oyakakxz
	Shinz-a-0 60H2	Оувкавах вей, и про-
46	wa na wali wa wa n	чее какъ втатхи.
	Бысть или ваше.	
Двой.	Быхома-мь, (бысма),	
75011	Быста-стъ.	
Инож	Быхома,	
THOM:	FAICTE,	
	Бах вили выша.	

	Буду щее.		
Един.	E878.	Оувтми и прочес	
	Булеши,	kakb staz.	
	ESLETZ.	*	
Двой.	H'SAEMA_ME,	``	
	Eszera-Tt.		
Миож	Bézemz,		
`	Бодете,		
	Egygtz.		
	<b>Пов</b> елите <b>л</b> ьно	ое наклоненіс.	
	Hacm	оя щее.	
Един.	Буди,	веждь,	
	Aa Edeta.	Да въсть.	
Двой.	Eszema-Mt,	BERLMA-MES	
	Fighta_tik,	Remitato,	
	AND BONDING !	AA BEAGTA-TE.	
Миож.	110,70,	Béminai, sélénz,	
	Бедите,	EEMATE, EEAHTE,	
	Да судята.	AA BEAATZ.	
	Вуду	g e e.	
_	Какь вь настоящемь		
,	сего наклоненія.	к. въ настоящемъ	
		сего наклоненія.	

Неопредъленное наклонение.

Настоящ. и Прошед. многократное.

BAITH.

ВКДЕТИ.

Прошед. однократ. и Будущ.

Не имвется.

Оуведети.

Причастія и Двепричастія

Настоя щаго.

Дŧe− прич.

Сый , сущій. \_ ¢&#z.

| 64,444, 64,8414.

Прошедш. многократнаго.

Бывый , вывшій.

Buikz.

BEACH, BEACHLING. Réa, réatre, réaux.

Прошед. однократнаго.

Какъ въ прошедшемъ Оуведен, оуведени, многокрашномъ.

\_**&**WĨĤ.

Оўв'Еди \_ дши, оўв'Е\_

148Z.

Будущаго.

Oyutasmin, Oyutasmin,

[	<b>Из</b> ъявительно	е наклоненіе.
	Настояще	ее время.
Един.	laws,	Ймамх,
·	lAcu,	Ймашн,
	lãtrz.	Ймать.
	MAHMA-ME,	Ймама_мь,
	Пста_ств.	Ймата_т&.
Мно.	ГАмы,	Ймамы,
	Мств, мантв,	Ймате,
	Пахта.	Йм8тх.
-	Протедтее ж	ногократное.
Един.	Μιόχα, κλάχα,	Йме́хх,
	Mazao Eth,	Ûmtaz-a-o ech,
	ГАде, падаше.	Ĥnt.
Двой.	ГАдохома и ндахома,	Untxoma, (Antema),
	ГАдоста, надаста.	นิทธิ์งซล_งซร.
Мно.	Плохоми, плахоми,	Ймехоми,
	Просте, прасте,	Ĥmtere,
	Паоша, палхв.	ЙмЕхв, нивша.
	Протедтее о	днократное.
Един.	Gutzóxz,	возхимехх, и пр.
	GHEAZLALO ÉCH,	какъ <i>имъхъ</i> .
	GHELE.	
Двой.	Снедохома-ме,	-
	Gutao eta_ett.	

Мно.	Сне кохоми,	
	Сибдосте,	
	Снъдоша.	
	Бу	дущее:
Един •	GHEMZ,	Возимами, и пр.
	Guicu,	какь имамъ
	Guteta.	
Двой.	GHEMA-ME,	·
	CHECTALETE.	
Мно.	GHEMAI,	
	GHEETE,	
	GHELÁTZ.	
	Повелител	ьное наклоненіе
		тоящее.
Един.	йжд <b>ь</b> ,	ĤnKi,
· ·	As metz.	Да ймать.
Двой.	MAHMA-ME,	Antima-mt,
	Пантать,	MMEHTA_TE,
	Да наднта_ть.	Да ймата_тв.
Мно.	ГАждиы, падими,	Ûnthaz,
1/11/00	Пдите,	Ûntite,
	Да надати.	Да ймутх.
	1. /	дущее.
Един.	Сивждь,	Возники и проч.
	As enters.	Karb Hwith

Двой.	Сивжама_мь,	1 1 1 1
	Сивжатать,	) - )
W.	Да снедетать.	
Мно.	Сибждиы, сифабия,	
	Ситатте,	
	Да сибдата.	
	Неопредъленно	ое наклонение.
	Настоящ. и Пр	оошед. многокр.
	ГАсти.	ЙмКтн.
		р. и Будущее.
	Сижети.	Возхим вти.
	Причастія и д	4. вепричастія.
н. п.	Падый, падый, падви	<ul><li>เห้ หักผู้หัก หักร์นุเห้.</li></ul>
	и п	The second second
4.	Іпда, павих, падащи.	Umsquz.
п. м.	ГАден, башин.	Имевый, имевший.
	ГАда, бадша.	Имева, ниевша.
п. о.	Спеден, спедший.	Возхим вын-вшій.
	Снеда, снедша.	Возани выг-вых.
буд.	Gnեն կրու.	Возхимущій.
	Cուեղջաz.	Возхимущх.

Примыт. Реэстръ Неправильныхъ глаголовъ какъ въ Россійскомъ языкъ, такъ и въ Славянскомъ довольно общиренъ; но сіе относится къ Словарю, въ коемъ, по примъру

прочихъ языковъ, подробнѣе означается неправильность или недостатки глаголовъ.

\$ 38. Примъры спряженія глаголовь безличныхь: подобата, савчастся, абть біть.

## Изъявительное наклоненіе.

на.	Подобавти.	Cagyaetem.	Atta Eira.	
п• м	Подобаше.	Слвчашеса.	ЛЕТЬ ЕЕ ИЛИ БЛІСТЬ.	
п. о.	Косподобаше.	Gaganen.	ЛЕТЬ БАШЕ.	
буд.	Восподобаета.	GASYHTEM.	Att Egyetz.	
	Неопредъленное наклонені <b>е.</b>			
на.	Подобатн. Слячатнел. ЛЕть бытн. Восподобатн. Слячитнел. Какъ настоящее.			
буд.	Восподобати.	Слвчитнем.	Какъ настоящее.	

Τακό спрягающся: a) достонти, довлисти, пристонти, пользусти, надлежнии и проч. б) минтса, глаголется и проч. в) мощно беть, годи беть, шви беть, треей беть и проч.

#### ГЛАВА ХІ.

## O Причастін.

\$ 39. Окончанія причастій суть а) настоящаго и будущаго времени: ли, (ай, ій, ый), мій, и страдател. мый, на пр. білі, читалі, нийі, влекій, вёдый: біюцій, побіюцій, питаємый, напитаємый. 6) Прошедших в времень: «ый, шій, (яй) и страдател. ный, тый, на пр. кикый, кикшій, покібный.

Примыт. Причастія глаголовь, кончащихся на ся, также оканчиваются, имья только всегда на конць ся; на пр. єї ні єї нісь и т. д.

\$ 40. Производство причастій показано выше. Склоняются онь такь какь имена прилагательныя, кончащіяся на тій, кромь страдательных на мый и ный, кои склоняются по примьру прилагательнаго имени, кончащагося на ый.

Примьт. Причастія на яй, ай, йй и ый суть тоже, что причастіе на щій кончащееся, на пр. єїмі, єїмін, єїмін, єїміно и проч. В'єдый, єїдущін, єїміно и троч. В'єдый, єїдущін, єїдущіго и т. д. Равномбрно и причастія, на єй и вый кончащіяся, суть тоже, что причастіе на шій, на пр. блечен, блекшін, влекшаго: єнбый, єнбшін, єнбшаго и т. д.

\$ 41. От причастій непосредственно происходять Дьепричастія, вь коихь или й откидывается, или *щій* и *шій* перемьняются на *щь* и *шь*, а мій на в; на пр. бімі, бім, бімі, біні. біющь, бикшій, бикшх, біємый, біємх, біємый, бієнх.

Примы. 1). Иногда двепричастія прошедших в времень кончатся на з, на пр. приступль, ємь, (Мате. XVIII, 28.) Йітавль, шмочь. (Іоан. XIII, 26.)

Примыт. 2). Двепричастія на щь и шь, мало употребительныя вы семы роды и числы. \$ 42. Двепричастія склоняются токмо вы именительномы падежы, слыдующимы образомы.

## Дъйствительнаго залога.

	Мужес. рода.	женск. р.	сред. р.
Един.	Читая_тающа.	Читающи.	Читающе.
Двой.			Читающа.
Мно.	Читающе.	Читающа_ще.	Читающа.
Един.	Читавх_тавшх.	Читабщи.	Читавше.
Двой.	Читавша.	Читавши.	Чнтавша.
Мно.	Читавше.	Читавша.	Чнтавша.

## Страдательнаго залога.

Един.	Читаєми.	Чнтаема.	Читаємо.
Двой.	Читаєма.	Читаемъ.	Чнтавма.
	Читаєми.	Чнтаемы.	Читавана.
	Читанх.	Читана.	Читано.
	Читана.	Читанъ.	Читана.
	Читани.	Читаны.	Читана.

#### ГЛАВА ХІІ.

- О несклоняемых в частях в слова: Нарвчін, Предлогв, Союзв и Междометін.
- \$ 43. Славянскія Нарвчія разділяются и уравняются подобно Россійскимь. Различаются нівкоторыя только названіемь: міну, (Россійски) всегда; камш, (Россійски) куда; тун даромь, таж потомь, эфой очень, негай авосьлибо и пр.

Примых. Нарвчіе отрицанія, не или ни, не всегда предв глаголомв непосредственно ставится; но иногда между нимв и глаголомв вмвщаются: 60, 6ы, ли, иже и проч. На пр. не бо таке прімти шпалі юным. Ни ли ты бойшись Бгаз йще не бы были сей элодки. Ни ли сегш чли естіз

- \$ 44. КЪ ПредлогамЪ изложеннымЪ вЪ Россійской ГраммашикЪ можно причислишь еще нЪ-кошорыя наръчія, имъющія силу и наръчій и предлоговЪ.
- I. а) Близь, вместо, внутрь, вые, далете, кроме, окресть, лате, подле, последи, прежде, противу, отай, разве, свёне (кромь, безь), кои сочиняются св родительнымы падежемы. б) Чрезь и сквозе, кои св винительнымы. в) Прямо и противу, кои сочиняются св родительнымы и дательнымы; св родительнымы , естьми значаты

прошивуположность, на пр. прямо или противу мене обитаеть, сёдить. И постиви свётильникь съ скини Свидёния прямо тридезы. (Исход. XL, 24.) Съ дательнымъ, естьли прошивление (т. е. дъйствие прошиву кого нибудь), означають, на пр. прямо или противу мнё творить.

II. О или объ, съ предложнымъ и винишельнымъ падежами сочиняется, на пр. й мн глумляхуся. — Возвеселится приведникъ й Господъ, (вмъсто греческаго предлога г, во Господъ). Й нощь труждшеся. — Й г бн лоль Гордина. Й г он стрину.

III. 3a, кромъ винишельнаго сочиняется и съ творишельнымъ, на пр.  $u_Au$  за мною.

IV. Діля, дільма, ради, позади полагающся.

V. Предлого 603 или 60с, сложенно шокмо сочиняемый, упошребляется иногда вмосто за, со винишельнымо падежемо, на пр. 6лагодать 6036лагодать, (вмосто Греческаго ауті). Злая 6036лагал.

\$ 45. Союзы Славянскіе нікоторые не поджодять вы Россійскимы токмо вы названіи, на пр. єгді, Россійски когда, йит естьли, зані потому что, обачт однако, то и такы, посему и т. д. Примых. Нікоторые союзы позади поставляются, такіе суть: же, убо, ли, бо. Прочіе полагаются или напереди или позади.

- \$ 46. Междометія суть слѣдующія.
- а) Указующаго: се, вота.
- 6) Удивляющагося: 🛱 . Фля . коль . бкш .
- в) Похваляющаго: глагоже, глагоже! (хорошо, хорошо.)
- г) Поношающаго : oya oya, w.
- д) Плачущаго и сътующаго: 🛱 хъ, и, оўвы, горв.
- е) Понуждающаго: ну.
- ж) Радующагося: глаго мн, гон.
- з) Желающаго: ѿ, 🛱 ы, 🛱 даы.
- и) Сміющагося: ха ха ха.
- і) Молчать повельвающаго: цыть, цсс.
- к) Боящагося: ши ши.
- л) Зовущаго: слышн, ген.
- м) Опзывающагося: А.

Примыт. 1). Эм и Э, сочиняющся съ родишельнымъ и звашельнымъ падежемъ: Эхг, оўвы, горг, геда, съ дашельнымъ.

Примыт. 2). Междометія ш и в такь различаются: ш сь острымь удареніемь, есть междометіе удивляющагося и желающаго, (сочиняется сь родительнымь); ш сь тяжкимь удареніемь есть междометіе сьтующаго, (сочиняется съ родительнымь); © съ облеченнымь, восклицающее или звательное, (сочиняется со звательнымь).

#### ГЛАВА XIII.

## О сочинени Словъ (\*).

## § 47. О сочиненіи имени.

І. Имя прилагашельное иногда согласуется съ своимъ существительнымъ только въ родъ и числъ, а въ падежъ не согласуется, на пр. Высокая древесъ падоша, (т. е. высокая древа); ссущія младенцевъ изби Иродъ, (т. е. ссущія младенцы) (\*\*).

II. Прилагашельныя имена, мъсшоименія и причастія, поставленныя въ среднемъ родъ единственнаго или множественнаго числа, безъ существительнаго имени употребляются вмъсто существительнаго; (однакожъ при нихъ большею частію разумъть надобно или слово,

(\*\*) См. Славянск. Грамм. изданн. 1721 года, сшран. 195.



<sup>(\*)</sup> Здісь не предлагающся всь шь правила, кои общи съ прочими языками, и во первыхъ съ Россійскимъ, на пр. о падежныхъ вопросахъ, кто, тей и проч. о согласованіи имени существищельнаго съ прилагашельнымъ и проч. но собпрающся только замъчанія, въ особенности къ Славянскому языку относящіяся.

дело, или тоже прилагательное, но вы видь существительнаго); на пр. преслазная глаголашася о тебь.—Страшная совершаются.—Егда сотвориши славная, трепеты пріимуть оты тебе горы. (Исаіи LXIV, 3.) Полезное намы испросите.—Честно малое мудрости, паче славы великія безумія. (Еккл. X, 1.) Глаголи, яже подобаеть. И не услышиши, ихже не подобаеть. Кто сія совыща на Тура? (Исаіи XXIII, 8). Возрыдайте извалнная во Іерусалимь. (Исаіи X, 10.) И потрясутся рукотворенная Египетская оть лица Его. (Исаіи XIX, 1.)

ПІ. Есшьли два прилагашельныя поставляющся безь существишельных имень, и оба онь должны будуть стоять вы именительных падежахь, что бываеть наиболье при глаголь ссмь; то изы нихы первое прилагашельное (т. е. главноуправляющій Именительний) остается цыльты прилагательнымы, а второе дылается устченнымы, на пр. Послыдній будуть перви и первій послыдни. (Мате. ХХ, 18.) Мнози будуть перви послыдній, и послыдни первій, суть первые именительные, и потому не устываются). Мате. ХІХ, зо. И се суть послыдній,

иже будуть лерви, и суть лерви, иже будуть лосльдни. Луки. XIII, зо.

IV. Родительный падежь изь двухь существительныхь, по вопросу тей, измъняется вы прилагательное притяжательное, естьли отв него не будеть зависьть другаго имени непосредственно; а естьли будеть зависьть, то не измъняется. На пр. Книга родства Іисусь Хрістова. Горы яко воскъ растаяща отв лица Господая, отв лица Господа всея земли. Глась Господа пресъцающаго пламень огня. Зачало Евангелія Іисусь Хріста, Сына Божія.

V. Имена значащія разділеніе, также число или собраніе, сочиняются или просто сі родительнымі или сі предлогомі от; на пр. Кійждо ихъ. Едина женъ. Сонмі людей. Никтоже оть нихъ погибе. Едині оть васъ предасті Мя. Идота оть утеникъ Его два.

VI. Существительныя, значащія извістное разміреніе, полагаются ві родительномі падежі; на пр. Высокі тридесяти лактій. Широкі тетырехь пядій.

VII. Степени уравнительныя и превосходныя безb неже или нежели, сочиняются сb родительным падежем, на пр. Елень скорши всёхъ забрей. Веніамин в сыновъ Іаковлихъ млажайшій. Всёхх царей благотестивёйшій Константинь. И рече юнёйшій ею отцу. Луки. XV, 12.

VIII. Положительная степень имбеть значение уравнительной, естьли посль ея сльдуеть неже или нежели, или естьли при ней стоить лаге; на пр. Благо есть уповати на Господа, нежели уповати на человька. Благо имя лаге елеа блага, и день смертный лаге дня рожденія его; благо ходити въ домъ плача, нежели ходити въ домъ пира. (Еккл. VII, 2, 5.) Блаженно есть паче даяти, нежели принимати. Красень лаге сыновь человьческихъ.

Примыт. Иногда же положительная степень имбеть силу превосходной степени и сочиниется св родительнымь падежемь, на пр. Верховный Апостоловы Петрв. Израдный Богослововы Григорій.

IX. Прилагашельныя, означающія какое либо состояніе или страсть, сочиняющся или св родительным падежем или св творительным на пр. Тощь всякія добродётели. Исполнь славы и тести. Презорливь отетескаго наказанія, достоинь мізды своел. Достояніемь богать. Высокь тестію. Нарогить властію и проч. Св творительным сочиняющся особенно имена, означащія родь, отечество, имя, художество, свойство

твла и души, на пр. Отесествомъ Галилеанинв. Римлянинв родомъ. Именемъ Петрв. Художествомъ рвщикв. Широкв плетами. Малв твломъ. Великв душею. Власатв главою. Лицемъ черменв. Нищв духомъ. Кротокв правы. Чиств сердцемъ.

.Х. Прилагашельныя, шребующія дашельнаго падежа ві Россійскомі языкі, ві Славянскомі кромі дашельнаго сочиняющся сі винищельнымі и предложнымі во, на пр. Сладокі во снідл. Красені во видініє. Полезені во цільбу. Горекі во вкушеніе и проч.

XI. Числительныя количественныя кромб родительнаго сочиняются и св такимв падежемв, какой по смыслу следуетв; на пр. Не имимы зде, токмо пать хабех, й дет рыет. Дадите имущему десать такантх. Приемь пать хабех и дет рыет. Седмь сеттильники, яже сидель еси, седмь церкви свтиль. выботь седмь перквей — седмь свтиль. никивх и проч.

#### **\$** 48.

#### О сочинения Мфстоимений.

I. Дательные падежи мъстоименій, ми, ти, си, полагаются вмъсто: мой, твой, свой, на протець мін есть. Пресистому тін образу (по старинному). Той брать мой, и сестра и мати мін есть. Мато. XII, 49.

Digitized by Google

II. Ми, ти, си, также ему, ей, прилагаются иногда къ притяжательнымъ своимъ такъ: мой ми, твой ти, свой си, свой ему, свой ей, на пр. Всякъ своихъ си ищетъ. Во своя си. Или нъсть ми лъть сотворити еже хощу во своихъ ми. (Мато. ХХ, 45.) Свой ему языкъ, еже хощетъ, глаголетъ.

II. Ми, ти, при глаголах в кончащихся на сл (кром общих общих), поставляются между глаголом и сл, так что сл иногда прежде своего глагола стоит на пр. Что сл вам мнит в, выбсто, что вам мнится? — Что ти сл мнит в, т. е. что теб мнится? — Внегда леитимисл слав Твоей. — Оставляюттися гр вси твои. (Луки V, 25.) Молимтися прилъжно.

Примых. Между глаголомы и частицею сл, (кромы мыстоименій ми, ми) полагаются иногла сіи союзы: бо, ми, же и проч. на пр. Вечеру бывшу, глаголете ведро, термнуетбося небо; и утру, днесь зима, термнуетбося дряселуя небо. (Мато. XVI, 2, 3.) Не прикасаютбося Жидове Самаряномы. (Іоан. IV, 9.) О всыхы сихы не диситмичеся умы? И не измыняетлися ти сердце оть тыла? (Іов. XXXVI, 28.) Возвесемитижеся и возрадовати подобате. Луки XV, 32.

ІУ. Містоименіе свой не рідко употребляет-

ся вмвсто существительнаго имени родственникь, или вмвсто прилагательнаго домашній. Своя же вв среднемв родв множественнаго числа, употребляется за домь или за мвсто обитанія, на пр. Во своя пріиде, и свои Его не пріяща. Іоан. І, 11.

V. Мѣстоименіе онъ, онα, оно, часто вѣ одной и той же запятой поставляєтся вмѣстѣ со своимъ существительнымъ, на которое оно должно ссылаться, вѣ одинакомъ падежѣ, на пр. Мужа и жену сотворилъ я есть Богъ. (Марка X, 6.) Мужескій полъ и женскій сотворилъ я есть. Мате. XIX, п.

VI. Мѣстоименіе возносительное иже, яже, еже, относящееся къ двумъ существительнымъ разныхъ родовъ, согласуется въ родъ и съ тъмъ и другимъ существительнымъ, на пр. Есть мѣсто на востоцѣ во Едемѣ, иже (или еже) рай нарицается.—Видѣхъ птицу, яже (или иже) орелъ именуется.

VII. Иже яже, еже часто полагается прежде своего существительнаго, къ которому относится. На пр. Егда же услыша, яко болить лазарь, тогда пребысть на немже бъ мъстъ два дни.—Въ онъже аще денъ скорблю. Въ онъже аще денъ призову тя.

VIII. Мъстоименіе иже, по неисправности перевода, поставляется иногда при причастіяхь, и тогда оно означаєть только члень Греческій, а не мъстоименіе возносительное, (что примъчается наиболье въ старинныхъ изданіяхъ книгъ). На пр. Царю небесный, иже вездъ сый. Иже таковая творящіи, достойни смерти суть. Римл. І. (Въ новъйшихъ изданіяхъ иже опущено.)

#### \$ 49.

# О сочиненій Глаголовь, Причастій и Двепричастій.

I. Глаголы, значащіе куплю, продажу и оцфненіе, сочиняющся св предлогомв на, и предложнымв падежемв, при прилагашельныхв: на колиць, на толиць, на маль, на велиць, на мнозь, и проч. На пр. Можаше сіе муро продано быти на мнозь. (Маше. XXVI, 9.) На тридесяти сребреницьхв, и на лобзаніи льстивномь предаде Іуда Господа.

П. Союзь еже, предв неопредвленным в наклоненіемь поставленный, часто принимаеть предлоги: 60, 3а, ко, по. оть, о. и имбеть разныя значенія, на пр. Волеже быти ему отцу, т. е. чтобь быть ему отцемь. Прінди 60 еже списти насв, т. е. чтобь спасти. (Псал LXXIX.) За еже пвитися благодати, т. е. для того, что явилась благодать.—По еже ветеряти, т. е. послв вечера. О еже услышати, т. е. о томь, чтобы услышаль.

Примых. Сей же союзы часто опускается и подразумывается при неопредыленныхы наклоненіяхы, на пр. Очи мои на вырныя земли, посаждати я со мною, т. е. еже посаждати. (Псал. С.) Скумни рыкающій восхитити и взыскати оты Бога пищу себь, т. е. еже взыскати и проч. Псал. Сііі.

III. Причастие, стоящее въ дательномъ падежъ съ именемъ или мъстоимениемъ къ себъ относящимся, и не управляемое никакимъ глаголомъ, у Славянъ называется дательный самостоятельный падежъ, на пр. Іисусу рождшуся, т. е. когда Іисусъ родился. — Богу дающу, т. е. когда Богъ даетъ. — Пришедшымъ же имъ, т. е. когда они пришли. Еще же ему глагомощу, т. е. между тъмъ какъ онъ говоритъ.

IV. Сый или сущий, сущал, сущее причастие средняго глагола, по свойству Греческаго языка у Славянь полагается часто при именахы почти безь необходимости, на пр. Богь сый мира, отець щедроть.—Человькь вы чести сый,

не разумь. - Сущую Богородицу тля величаемь.

V. Двепричастія полагаются со своими глаголами, отв которыхв происходятв, вмвсто нарвчія для большей силы и выразительности, по свойству Еврейскаго языка. На пр. Видя видвхв, т. е. точно видвлв.—Терля потерпвхв, т. е. непрестанно терпвлв. Блигословляя благословлю и проч. Велисия величаю тя.

VI. При глаголь среднемь есть, поставленное двепричастие какого нибудь другаго глагола, имьеть значение свое, но вы такомы времени, вы какомы стоить глаголь есть. На прыблу назирающе, т. е. назирами. Да будуть уши твои внемлющь, т. е. да внемлють. Бяху сыдяще, т. е. сидыми. Буди вдя и утверждая прочая, т. е. буди и утверждай.

Примых. 1). Иногда двепричастія нолагаются вмвсто неопредвленных наклоненій, на пр. Азв же, Господи, уповая буду на Тя, вмвсто уповати. — Умв не престаеть лукавая ми помышленія родя, вмвсто родити.

Примых. 2). О сочинении несклоняемых в частей слова примъчанія означены выше.

#### ТЛАВА XIV.

## О произношении словъ

- \$ 50. Правила произношенія слово во Славинскомо языко раздоляются на дво части: одно относятся ко простой рочи (ргоза,) а другія ко стихамо. Правила произношенія слово, относящіяся ко простой рочи, явствують избудареній, означаємых надо каждымо словомо во Славянских книгахо. А правила относящіяся ко стихосложенію требують но-которых примочаній, кои здось вкратць изгаются.
- \$ 51. Правила Славянскаго стихосложенія сходны съ Греческимъ языкомъ. Оныя познаются І изъ свойства писмень, ІІ изъ сотетинія ихъ, ІІ приращенія и ІV оконтанія.

Примы. Что значить стопа, стихь и прочесіе показано вь Россійской Грамматикь.

\$ 52. Правила о сеойстве писмень, и во первых гласных и двоегласных I. Гласныя и двоегласных, по свойству доліл, всегда долги, на пр. бити, сватый, бяй, читами, и проч. П. Гласныя по свойству короткія, всегда коротки, естьли не будеть сосетинія писмень, на пр. мене, него и проч. Двоегласныя по свойству

короткия, коротки, естьми последующее реченіе начинается св гласной, на пр. моги агницы долги, естьли посльдующее речение начинается св согласной буквы, на пр. достойный, сватой III. Изв общихъ гласное писмя а, вв Еврейскихь, Греческихь и Славянскихь словахь всегда обще, кром в сотетанія писмень, оконтанія приращения или сокращения; і вв Еврейскихв и Греческих в словах в обще, на пр. Гервалних, перен: вь Славянскихь предв гласною или двоегласною долгою обще, на пр. гін, віжхи: предв крашкою же гласною или двоегласною крашко, на пр. Здравіє, вервіє. У и у общи. Двоегласныя: ю обще .. ай, ій, гй, вь одномь и томь же словь или вь конць реченія, предь гласнымь общи, а предь согласнымь писменемь долги, на пр. змін алчный, ZMIH ASKABAH.

\$ 53. Правила о сотетсийи писмень. 1. Гласная крашкая или общая предь двумя или болье согласными или предь двойною, дьлается долгою а) вь одномь и томь же словь, на пр. скорсь, ложе, часть, азг. 6) Вь различных словахь, когда первое реченіе кончится на согласную, да и сльдующее начинается согласною же, на пр. пнийтх петрх.

Примых. 1). Естьли первое слово оканчивается

на крашкую гласную, а другое начинается двумя согласными или двойною: то предвидущая гласная краткая кратка, на пр. Нже всесильне. Однакожь союзь же. двлаеть долгою предвидущую краткую гласную, на пр. никто же, мене же.

Примых. 2). Общая согласная съ плавною (и не напрошивъ) крашкую предъидущую (но не общую) гласную въ одномъ словъ дълають общею, на пр. смотренте, стебліе.

\$ 54. Правила о наращени большею частію явствують изь вышепредложенныхь, на пр. хожу, прихожу: постижимый, непостижимый: кромь гласной а, о которой сльдующее: а) наращеніе на а вь именахь, глаголахь и причастіяхь по всьмь ихь перемьнамь, долго, на пр. врага врага, печаль печаль, сватый сватаго, писахома писати, чтущій чтущаго, и проч. 6) у винительнаго единственнаго на аго, а обще, на пр. сватаго, вінщаго. Равнымь образомь изь двухь наращеній на а вь одномь словь, первое обще, а второе долго, на пр. ароматама.

С 55. Правила объ оконтании. 1. Гласныя при

концъ по свойству краткія или долгія, остаются краткими или долгими по вышеозначеннымь правиламь.

П. Изъ общихъ гласиыхъ: а) на а окончанія, имень, глаголовь и причастій кратко на пр. Аста, свата, чал, чтоща. б) Дательные и творительные падежи двойственнаго числа во встхъ склоненіяхъ кончатся на ма краткое, на пр. Рукама, сбатыма. в) Винительные вторато и пятаго (устченные) склоненія кратко оканчиваются, на пр. Человтка, сбата. г) у имень средняго рода встхъ склоненій въ именительномь, винительномь и звательномь падежахъ множественнаго числа, а краткое, на пр. Ймена сбата, біміра. д) Родительныхъ втораго и пятаго склоненія окончанія на а долги, на пр. Человтка, сбата. Кромь сего а всюду обще.

Примъчаніе объ в и в. Предъ согласною съ в стоящею, краткая гласная всегда долга. на пр. Бієт, нови: а естьли вмъсто в поставляется ерикъ (в), краткая кратка, на пр. Бієт, нов. Предъ согласною съ в краткая всегда кратка, на пр. Сыновень дбух: а естьли вмъсто в поставляется паеркъ (в), краткая дълается долгою, на пр. Сыновен дбух.

## § 56. О с т о л а х ъ.

Стопь вь Славянскомь языкь полагають нькоторые двьнадцать, но знатныйшихь только шесть:

4.	Спонден	,	на пр.	Чистын.
2.	Пиррихій	υυ,		H160.
3.	Трохен [ хорен ]	_ U,		Сердце.
4.	Macz	<b>u</b> _ ,		Rophicta.
5-	<b>A</b> AKTHAL	_ 00,		Eminie.
6.	Âнапестъ	υ ċ _,		Неплоды.
0	5- a		a - a - b -	L Frank Hotel

\$ 57. Стиховь седмь родовь: 1 Екзаметрь (Иройскій), II Пентаметрь (Елегійскій), III Ямбитескій, IV Сафійскій, V Фажкскій, VI Гликонскій, VI Хореямбитескій (Асклиніадскій).

§ 58. Примъры каждаго рода стиховъ:

I. Екзаметра или Иройскаго (\*):

Сарматски новорастных мусы стопу перву, Тщащуюся Парнасси во Обитель вжину заяти, (Хрісте царю прінми. и проч.

П. Примъръ Пентаметра или Елегійскаго:

Йетины даждь ми пейсив Інев:е любовь.

Примых. ВЪ Пентаметръ первый стихъ, третій, пятый, седмый и т. д. бывають всегда Екзаметры. На пр.

Хрісте, байка просати йны, даждь йми пребогате: Мий тебе сладчаншій даждь, мене внайма теби.

<sup>(\*)</sup> Всѣ сін примѣры взяшы изъ Славянской Грамманшки, мэданной 1721 года.

## и. примърь Амбитескаго:

Mond Inches werash mon raten.

Примы. Вмвсто Ямба иногда и Спондей полагается, кромв шестой стопы, (и сей стихв называется несовершенным Вмбическимв); а иногда и вв шестой стопв Спондей или Хорей полагается, (и сей стихв называется Ямбическимв хромымв), на пр.

Пою ти благодатнам писнь, радвисм.

IV. Примъръ Садийскаго стиха:

Μέςο Τάτρε Θαρμάτειε, Κότε τριεμήνε Αόλικηθο μάμ νέςτα ποκλόμα το ναικώ, Υπότο Θαακάμε Ετό μάκιμεμε τη Μέροο πέτη.

V. Примърь фалекскаго:

\_\_\_\_;∪ ∪ \_\_ ˙∪ \_\_;∪ \_ ;Ł

Оут Ешителю доше, Окалина
Не презри мене, хвалу ти даюція.

VI. Примърь Гликонскаго:

Оўми чисти й непорочное Даждь мій сердце Тиевсе мой!

VII. Примъръ Хореял битескаго стиха или Асклилиа декаго:

\_\_\_ оо \_\_ оо или все равно:

\_\_ \_ \_ 0.0 \_ \_ 0.0 \_ 0.0

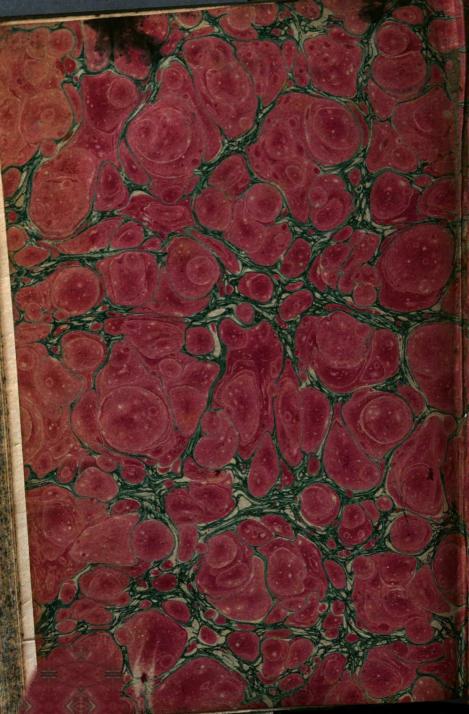
Ты нами Хрістіаншми, С древо живое. Пити буди, на древи воага повижащее.

Digitized by Google

# ТАБЛИЦА СКЛОНЕНІЙ ИМЕНЪ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХЪ.

	Единственное число.								Τος	mean	ное число	Множественное число.						
Marretare	И.	$\frac{EA}{ P. }$		$\frac{B}{B}$	$\frac{e^{-4mc}}{3}$ .	T.	П.	<u> </u>				TA	D	The state of the s	4.			TT
Примѣры.		F.	Д.		<u>ာ.</u>	T. 4.		И.	В.	3. F	. п. д. т.	И.	P.	Д.	В.	3.	Т.	П.
Воевода, -	A,	61,	吃,	8,	0,	010,	吃,	MA,	mt,	8,	AMA,	615	<b>%</b> ,	AMZ,	Al,	M,	amh,	AXZ,
PSkà, -		н,	咕,	8,	٠,	010	ڻ,	步,		8,	AMA;	Ho	<b>Z</b> 4	AMZ,	H,	H,	AMH,	AXZ.
Мрежа, -		н,	H,	8,	E,	EH,	H,	н,		8,	AMA,	н,	7,	AMZ,	Ál,	H,	AMH,	AXZ.
Фвца, -		ы,	电,	8,	£,	EH,	帖,	传,		8,	AMA; -	Al,	<b>ጃ</b> ን	AMZ	61,	M,	AMH,	AXZ.
Ладіа, -		Н,	н,	₩,	£,	€Ю,	H,	H3		eio,	<b>á</b> MA ;	<b>ሕ</b> , ዘ,	ÏH, FH,	AMZ,	Д, H,	λ, Η,	AMH,	AXZ.
Рабына, .	Α,	н,	н, -	₩,	£,	FIO, H	, <b>t</b> ,	水,		Ю,	AMA,	Н,	Ь,	AMZ,	И,	H <sub>2</sub> ·	жин,	AXZ.
Клекречги, .	<b>Z</b> ,	Α,	8,	A, Z	, f,	omz,	<b>t</b> ,	Α,		8,	- OMA, AMA,	H,	Z, WEZ,	(VMZ,	hl,	H,	AMH, M,	ъху, еху.
Проки,		4,	8,	A, Z	, £,	OMZ,	ቴ,	Α,		8,	оліа, ама,	Ы,	z, wez,	wmz,	н,	Ы,	амн, н,	<b>4</b> хи, ехи.
Фтеци,		Α,	8,	A, Z	, £,	EMZ,	咕,	A,		8,	EMA, AMA,	Ы,	Z, £KZ,	emz,	Мэ	bi,	âмн,	ф <b>х</b> х.
Оучитель, _	۵,	A,	Ю,	<b>ሕ</b> ,	, 10,	emz,	и,	Α,		₩,	ema, ma,	ï6, 6,	ен ь,	emz,	н,	ïe, e,	MH,	exz.
Ходатай, _	. Н,	Д,	ю,	<b>ሕ</b> , ዘ	, 10, f,	emz,	H,	<b>۸</b> ,		10,	ема, нма,	н, 6,	н, <i>вв</i> и,	emz,	Ħ,	н, 6,	<b>н</b> мн <b>,</b>	exz.
<b>М</b> ωνੌιέн, _		Α,	ю,	А, Н,	₩, f,	emz,	н,	н,		10,	ема, има,	н, 6,	н, вьи,	emz,	н,	H, 6,	нмн,	exz.
Сердце, _	e,	А,	8,	ŧ,	£,	fMZ,	<b>吃</b> ,	Λ,		8,	EMA, AMA,	<b>A</b> ,	<b>Z</b> ,	amz, emz,	a,	A,	AMH,	exz, axz.
Йсча́діе, _	ïŧ,	Α,	Ю,	ŧ,	f,	EMZ,	н,	<b>A</b> ,		ю,	ema, ma,	ሕ <sub>ን</sub>	н,	emz,	٠. <b>٨</b> ,	λ,	амн, ймн,	
Дреко,	0,	Α,	8,	0,	0,	omz,	ъ,	Α,		8,	oma, ama,	۸,	<b>Z</b> ,	wmz,	A,	A,	амн,	tan, exu.
Фроча, -	А,	atie (																
Жреба,	~	<b>ል</b> ግን	)н,	۸,	λ,	fMZ,	н,	A,		8,	ema, ama,	Α,	<b>z</b> ,	emz,	A,	A,	AMA,	ext.
йма,		ehe	)										•			, /	s .	
GAÓRO,	0,	ece (	H <sub>2</sub>	٥,	0,	emz,	н,	A,		8,	ema, ama,	. A,	z,	emz,	Α,	A,	AMA,	exz.
Заповидь, -	( h,	Н	н,	ь,	6,										· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	To gen applica	enger is travel or original process.	•
Мати или	(")				_/		l				į	ı		<b>S</b>	•		,	
Матерь, -	(н,	epe,	н,	н, ь,	н, >			•					1 1 1 1		-			
Неплоды и	)	•			- \	io, H	. 1	rt,		ïø,	fMa, Ma,	H,	ей, їй,	CANT.	u.	u_	aati .	them ever
Неплодшвь,	(11)	Be,	H,	bl, b,	ы.)	1112	'	<b>⇔</b> y			virus, iring	117	en, in,	emz,	119	11)	MH <sub>2</sub>	TXX, EXX.
							1					•				•		
			,				l					· i		*.	• • .		· .	4
	- 1						l							•				摄

Digitized by Google.





Sm 5685

